

# la Voz de Mallavarra



PAMPLONA, DOMINGO 26 DE FEBRERO DE 1933.-- Apartado 29

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y

### DE ACTUALIDAD

# El trigo y el Estatuto

económico que el tratado comercial concertado con el Uruguay ha planteado en Galicia. Hoy nos vamos a referir al no menos grave, que puede suscitar en nuestro país, en Navarra, si se lleva a efecto la compra de los ciento y pico mil toneladas de trigo, que las Agencias periodísticas informaban hace dos días que se gestionaba en la Ar-

Conocida es la situación verdaderamente crítica en que se encuentran la mayor parte de nuestros agricultores. Tienen trigo, se encuentran con los graneros atestados..., pero, ¿que se hacen con ello, si no lo pueden vender? En la misma situación se hallan, por lo que leemos en la prensa, los agricultores de Castilla, Aragón, La Mancha y otros países del Estado español.

Ahora bien; si tal es la situación de los trigueros, ¿cómo puede siquiera pensarse en adquirir trigo en la Argentina ni en ningún otro país?

No podemos creer ni aun pensar, por tanto, que tal compra pueda realizarse, porque equivaldría a la ruína del agricultor navarra y en general, del español. Hay pues, que descartar, mejor dicho, debemos descartar, el temor de que se verifique tal adquisición.

Sin embargo, no por ello se ha de remediar el estado de estrechez y de situación realmente precaria, en que se encuentran nuestros sufridos y abnegados agricultores. Nuestro triguero necesita no solamente que

se le evite el peligro de una concurrencia argentina, canadiense o australiana, sino que se le apoye, se le defienda y ampare, en los momentos críticos en que tiene que luchar por su trigo, o sea por el fruto de todos sus afanes y sudores del año.

Y estos momentos son aquellos en que tiene que pagar a todos aquellos que han cooperado en su producción, y no cuenta con el dinero necesario para ello, a no ser malvendiendo sus granos.

Pero, ¿cómo se le podrá prestar el apoyo

y la ayuda que le son precisos? Los trigueros castellanos han ideado el recurrir al Estado, pidiéndole que se haga cargo de sus existencias de trigo y que les adelante un tanto por ciento del valor de las mismas. Naturalmente, y como era de esperar, los aludidos trigueros, han recibido en Madrid muy buenas impresiones-, las consabidas buenas impresiones— pero nada más. Continúan por tanto con el trigo en los graneros..., mas sin esperanza de venderlos, a precio claro está remunerador.

Pero, ¿y los nuestros? ¿Nuestros agricultores? ¿Qué hacen, qué piensan?

Hace unos años, no muchos, hicimos en estas mismas columnas, una larga e intensa campaña en pro de la creación de graneros, almacenes o depósitos provinciales

Pretendíamos nosotros que la Diputación con la colaboración de la Caja de Ahorros, crease unos almacenes en distintos puntos de Navarra con el fin de que los agricultores navarros que se viesen necesitados depositasen en ellos sus granos, antes de verse obligados a malvenderlos. La Caja de Ahorros podría adelantarles las cantidades que les hicieran falta para atender a sus pagos, con la garantía de los trigos depositados.

Pero fuera de otro colega, que apoyó nuestro proyecto, no encontramos el apoyo que esperábamos y mereciamos.

y nosotros también, se calló como un muer-"Diario de Navarra", el sabrá por qué... y nosotros también, se calló com oun muerto..., y como entonces la situación era "iDarista", es decir, como eran amigos del "Diario de Navarra" los que se encontraban al frente de los destinos de Navarra, nuestra idea — idea compartida por todos los agricultores modestos- no prosperó.

Si entonces se hubiesen establecido los almacenes o depósitos de granos que nosotros preconizábamos, no se verían hoy los trigueros en la penosa situación en que se en-

Pero de todos modos, una cosa pueden | bajo en la Pieza del Conde como así lo hi-

PROGRAMA de la velada organizada por

"Emakume Abertzale" de Iruña

y que se celebrará en EUZKO-ETXEA, hoy, día 26 de

Febrero, domingo de Carnaval

PRIMFRO.—Biribilketa por los txistularis.

Presentación.

Sagardantza

Espatadantza.

Ronda de mozos.

Boga, boga (Guridi):

(d) La organización correrá a cargo del "Mendigoitzale Euzkotarra".

Gabiltzan kalez kale (Solozábal).

ADVERTENCIAS. -- (a) La velada comenzará a las cinco y media en punto de la

(b) Solamente se permitira la entrada a quien presente el carnet de afiliada. (c) Las afiliadas que no hayan recogido el carnet podrán hacerlo durante los

liufia (Almandoz).

Romeria.

Kathaliñ.

SEGUNDO. - Saski Naski.

TERCERO.—Coro mixto.

días viernes y sábado en la Secretaria de "Emakume.

Nos ocupábamos ayer del grave problema | dar por cierta y descontada, nuestros agricultores, y es la de que si Navarra o si el País Vasco tuviese o gozase del Estatuto, no se encontrarían hoy en la situación en que se encuentran. Para esta fecha, tendrían ya hermosos almacenes en donde depositar sus granos, y una autoridad, la del País Vasco, que les ampararia y les ayudaria en estas criticas circunstancias.

> Los agricultores, se encontrarían con un Gobierno que miraria por sus intereses, y que no permitiría que los esfuerzos y afanes de nuestros labradores pudieran verse poco menos que burlados, como se ven hoy.

> Pero desgraciadamente, muchos de nuestros trigueros creyeron que sus intereses eran incompatibles con el Estatuto, y no hicieron por él, lo que debieran haber hecho, y así hoy se encuentran con problemas económicos que les llegan a lo más vivo, que tocan en lo más fundamental de su vida económica, sin que vean por ninguna parte solución alguna.

Pues bien; esa solución estaba en el Es-

Esos trigos que hoy los tienen almacenados y que tantos quebraderos de cabeza les producen, no hubiesen constituído ninguna preocupación para ellos, puesto que el Estatuto, o mejor dicho la aplicación del Estatuto les hubiera resuelto el problema de su colocación y venta, en el momento en que les hubiera convenido.

No quisieron entonces atender a nuestros consejos y ahora están sufriendo las consecuencias.

# Una nota de Solidaridad de Obreros Váscos de Estella

A LA OPINION

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE ESTELLA, organización disciplinada con altísimo sentido de humanidad el cual le guía en todos sus actos, y debiéndose en todo y por todo a su obrero afiliado, no quie re dejar pasar por más tiempo en silencio el caso ocurrido no hace muchos días acerca de una denuncia presentada por la U. G. T. de esta ciudad. contra S. O. V., para que tanto los lectores como todo obrero, vea la forma de actuar de una y otra organización y nos comente y opine

Solidaridad de Obreros Vascos presentó el día 17 una instancia al Ayuntamiento, sobre la cual se trató en la sesión celebrada el día 22, en la que se pedía, se le concediera permiso a esta Sociedad obrera, para extraer arena de la Pieza del Conde con destino a las obras municipales y al precio de ocho pesetas el metro cúbico al pie de la obra; conocida la instancia en dicha sesión, quedó para estudio de la Comisión de Fomento; ésta, compuesta por los señores Gómez de Segura y Ugarte nos comunicó fuéramos a las seis y media de la tarde del mismo día al Ayuntamiento para estudiar y armonizar nuestra pretensión, la cual fué del agrado de dicha Comisión, puesto que suponía un beneficio de una peseta en metro cúbico en relación de lo que actualmente le costaba.

No obstante, el señor Ugarte nos hizo ver la situación económica en que se encuentra el Ayuntamiento, y haciéndonos eco de sus razonamientos, llegamos a ultimar que el precio fuera el de siete cincuenta por metro cúbico: al mismo tiempo Solidaridad de Obreros Vascos propuso que si otra Socledad solicitara para sus obreros trabajo análogo, se le concedieran, con la misma razón, pues S. O. V. no ha pretendido nunca, como otros, exclusivas.

La misma noche del 22, la Junta de S. O. V. dió aviso a cuatro de sus afiliados que se encuentran parados, para que al día siguiente por la tarde se presentaran al tra-

### después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.

Sus hijos, dons María don Javier y dona María Asunción; hijo político, don Saturnino Rodríguez, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás interesados,

Viuda de Gamarra

falleció el día 24 del actual

Doña Benita Izaguirre Zabala

SUPLICAN a sus amistades se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán mañana, LUNES, día 27, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

DOMICILIO: Navas, 5. 1.º izqda.

Pamplona, 26 de Febrero de 1913

Todas las misas que se celebren en la parroquia de San Nicolás, podrán ser aplicadas en sufragio de su alma.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

### ACCION CATULICA DE LA MUJIR

# La Novena de la Gracia en el Castillo de Javier

Javier, el histórico castillo, que tantos recuerdos guarda para los hijos de esta hidalga tierra navarra. está solo. Y pasan los días, y pasan los meses y el castillo duerme en su soledad forzosa, en su destierro injusto.

Es preciso alegrar ese nido de apóstoles, esa cuna donde nació el gran misionero de Oriente. La Acción Católica de la mujer, que siente el celo del Santo Apóstol se dispone a glorificar al gran navarro, al hijo glorioso de la Iglesia católica, al conquistador de pueblos y naciones. Quiere rendirle el homenaje más ferviente de su amor y de su orgullo y para eso ha organizado la novena de la gracia del 4 al 12 de Marzo y desea que se celebre con la solemnidad y esplendor mayor que sea posible.

Es la Acción Católica de la mujer la iniciadora de esta idea hermosa que el año pasado se desarrolló como las circunstancias y la buena voluntad de algunas pocas personas consintieron hacerlo. Es un acto de fé, de religión, de amor al Santo el que se proyecta. Por eso a todos los buenos navarros invita fervorosamente esta Asociación para que ayuden con sus esfuerzos a la re 1lización de este pensamiento, que ha de consolar grandemente a nuestro Santo en medio de la soledad en que vive.

Si eres buen navarro, no debes dejar que pase la novena de la gracia, sin visitar al Santo en su castillo.

Con la aprobación del Itmo. Prelado de la Diócesis tendrá lugar del 4 al 12 de Marzo en el Castillo de Javier, la solemne Novena de la Gracia.

Todos los días por la mañana habrá Misa de Comunión general, y por la tarde a las cuatro y media, solemne función religiosa en la que cada día, distinto orador sagrado cantará las glorias de nuestro invicto Após-

La Acción Católica de la Mujer se complace en invitar a todos los amantes del Santo acudan a la citada Novena.

--×--NOTA: Cuantas personas quieran contribuir a sufragar los gastos de la Novena, pueden envíar suz donativos a las oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, establecida en el número 7 de la Plaza del Castillo de esta ciudad de Pam-

cieron, empezando a trabajar a la una de

El mismo día 23, día que comenzaron los trabajos, nos vimos sorprendidos con una denuncia presentada al Ayuntamiento por la U. G. T. contra nuestra organización, censurando nuestro proceder y afirmando que los trabajos se hacían a destajo; dicha denuncia fué presentada a las once de la mañana, cuando todavía no habían comenzado aquéllos.

Nada más bajo ni más falso. El fin de que S. O. V. persigue es el de solu cionar el paro de sus afiliados, para poder llevar el sustento a sus familias, sin tener que ampararse en el socorro que el Ayuntamiento concede. Esta vez lo hemos con-

No queremos hacer constar en esta nota cuantas iniciativas y gestiones ha hecho S. O. V. para solucionar de un modo total la crisis de trabajo de Estella, pues de todos son conocidas

seguido.

La U. G. T. debiera moverse para que sus afiliados tengan trabajo y no ambular por las calles y plazas en grupos de parados. Este es el camino que marca S. O. V. para que ningún afiliado suyo esté parado, constituyendo una carga para la sociedad a que pertenecen y para el Ayuntamiento de la ciudad. Nada de denuncias contra el obrero digno que quiere trabajar.

¡¡Obreros!! Pensad y meditad. LA JUNTA DIRECTIVA DE SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE ESTELLA.

Casa Arrillaga RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapateria 50, PAMPLONA

Dejamos ayer la pluma en el problema agrario, al llegar a la reforma.

Vamos a ver los antecedentes que en casa tenemos: lo que la Diputación Foral hizo en momento similar al presente; y lo que la Gestora actual ha dejado de hacer con lesión del régimen foral y perjuicio para nuestros trabajadores del campo y para nuestras haciendas municipales.

El mismo momento actual, a la inversa, se presentó ante Navarra al dictarse por las Cortes Monárquicas las leyes desamortizadoras. ¡Pero, de qué distinto modo fué tratado por Navarra! Nosotros que nacimos para combatir aquellas normas que miraban con frecuencia a Madrid y a la monarquía antes que al país y a sus derechos, que luchamos contra ellas y padecimos sus persecuciones; hemos de proclamar no obstante que, sus hombres se situaron en posición de defensa inteligente va que no heróica, gracias a la cual, se ha salvado el patrimonio comunal del país, que hoy lo cultiva repartido en parcelas vecinales, en esas parcelas de vida comunal que son prueba inequívoca de nuestro avance social vivido.

Se habían dictado las leyes desamortizadoras de 1 Mayo 1855, 11 Julio 1856 y 11 Marzo 1859. El liberalismo económico triunfaba en las normas legislativas e inspiraba la actuación de los hombres de gobierno. La tierra había de incorporar en su totalidad y sin reserva alguna al comercio de los hombres, regulado por la Ley de la oferta y la demanda. Las corporaciones, ya fueran laicas o religiosas, calificadas de manos muertas, debían ser despojadas de sus raíces, entregados a la libre concurrencia. Laissez faire, laisez passez, le monde va de lui meme Stuard Mille imponía el individualismo rabioso de la escuela clásica liberal. Ese era a la sazón el nuevo orden, el espíritu nuevo, la ley precio cobrando por el partido triun-

fante, que nos diría Azaña. La Diputación, apoyada por todos sus representantes en Cortes, se dirigió al Gobierno en solicitud de que, no fueran de aplicación aquellas normas en Navarra. El Gobierno por R. O. de 24 Mayo 1859 ordenó la formación de un expediente para Navarra, y por otra de 21 de Marzo 1861 extendió su ordenación para Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, el cual resolvió por la de 6 Junio 1881, en la que, reconociendo el vigor de la Ley Paccionada de 1841 para Navarra, se creó la Junta de Ventas con facultades para ordenar la desamortización, integrándola de trece miembros, los siete diputados forales, un concejal designado por el Ayuntamiento de Pamplona, un mayor contribuyente, tres funcionarios del Estado y el Gobernador. Disuelta la Junta de Veintena por R. O. de

26 de Febrero 1883, la Diputación protestó, y por Ley de 28 Junio 1898 se autorizó al Gobierno para concertar con Navarra nuevamente la aplicación de las leyes desamortizadoras, respetando la vigencia de la Ley Paccionada de 1841; en 25 Mayo 1899 se convino la fórmula transacional entre las representaciones del Estado y la Diputación, y por R. O. de 30 Mayo siguiente fué aprobada por el Gobierno.

Renunciamos a detallar las gestiones, circulares, recursos, protestas y actuación intensa, constante y meritoria con ser más escasa que justa, de las Diputaciones que entonces se sucedieron, para afirmar tan sólo que, gracias a ellas, los municipios navarros conservan sus bienes comunales, los labradores tienen parcela, las corporaciones locales crédito ,y el campo navarro progreso y justicia social que la desamortización hidesaparecer en otras tierras de la península con su aplicación inmoderada y doctrina-Los trabajadores y cuantos cultiamos afec-

tos y entusiasmo forales en esta tierra, sentimos tanto cariño hacia aquella gestión, como desvío con respecto a la de la actual, que pudiendo haber logrado, que la aplicación de la Ley Agraria le hubiera sido atribuída, no organizó de modo eficaz y colectivo la instancia formulando el pedimento, aunque según noticias lo pidió. Nuestro derecho era, no el de que aquí se aplicara por la Diputación la Ley Agraria, sino el de que no se aplicara, por falta de vigor, que solo a Navarra debiera haber correspondido. Pero, hombres de realidades, y a la vista de los problemas pendientes del agro navarro, de la necesidad de su resolución, y de la conveniencia de dotar de nuevas facultades positivas a nuestros organismos forales. Ayuntamiento y Diputación; nosotros y todos los navarros que ponen la causa del país por encima de organizaciones políticas extrañas y de intereses privados por respetables que ellos sean, hubiéramos aplaudido la actuación de una Diputación- que por sus hechos y a pesar de su origen fuera digna de este nombre- que, ante las actuales circunstancias políticas y sin perder de vista los derechos de Navarra, hubiera logrado para nuestras facultades autonómicas las que se atribuyen al Gobierno y consejos delegados del mismo en la Ley Agraria, no para impedir las reformas que piden la conveniencia de la riqueza pública, la justicia social y el trabajo del campo, sino para realizarse con toda intensidad precisa, sin expedientes burocráticos inconvenientes y perturbadores, con la mirada fija en el progreso de Navarra y en una cada día mayor justicia social en sus campos. Javier de ZUNBELTZ.

# AN-EMENKAKO BERRIAK

上。10世上月1日本 **微客**逐渐起来)

Egun asten da aurtengoa. Euzkalerrian izan dugu beti pozkor ta alaitu. Aundiek eta trikiek, gaztiek eta zaharrek bazuter: zertaz gozatu. Mozorroak karrikara-orduko, erritarrak dantzan. Ikatza eskumenetan izanki, mutillek ezdute beste "makillaje"bearrik ere. "Moro" ok neskatxeri agertzea rekin, ara karraziak eta txilloketa eta zarrastak. Badoatzi baita ere mutikoak nausieri idurizkatuz, zakuetan sartutik, kalerik kale. Ustekabean, atso Katalin agertu da karrikan furrunka, traste debru aieri egotziz apaldi gorriak. Mordoska jokatu zaio ta baderamate aurrera, atsoak esia ezin autsiz... ¡Zarratrako alaenak!... Debruain piztiak; ¡To... ¡auxe bekokea; nausieri lotsa galtzen besterik ezbeixakitek... Aspaldion aske xabilak lasaikeria munduan.

Beti ere, erritarrak jolasten ziren azkar eta inaute. —aipua zabaldua zen bazterretan non eta, egun okez gainera, egiten beitziren inaute-jaiak urteko beste egu. batzuetan ere. Oiartzun-aldean egiten ziren bestak urtebarruko egunetan ere. Emen. iruñarrok bai edo ginuen Arrotxapean mozorro ospetsu bat, onetik izena beitzuen ekarria etxe batek. Au, bañan, ez omen zen aragizkoa atso Katalin, karako furrin, ikaratzen zuten bezalakoak baizik eta barattzean zagon "Txori-Mutil" galanta bat, auzoan naski azkarrena.

BAIONAKO APEZPIKUAK, EUZKERAZ

Eskualdunak'k - Baiona'ko astekari bipila — dakarra ango Apezpiku jaunak eliztarreri eman Garizuma-idazkia. Idazki au, oi bezela, euzkeraz dator. Ango euzkeldunak zoritsuago dira onaindikoak baño. ¿Zergatik ezda egiten berdin? Lengo egunean zekarten emengo izperringiek gure Apezpikuaren idazki-berria ta ezdugu jakin onezkeroz euzkeraz emana denik. Emengo euzkeldunek zez ote dira ariek bezain nor beren mintzairan? Ezdakigu gure Apezpiku jaunak gai oneri buruz duen txedea: bañan. zer nai den ere, esanen diogu -- alik apaleneko lotsaz — eliztar asko gelditu direla agoa ezurrez beterik, aren idazkia irakurrita. Olatan, irakurri ala ez irakurri dute bertsua. Uste dut ausar ediren ditzakela Apezpiku jaunak euzkeratzaleak; bañan euzkeratzale-bearra ba'litz, emen naukake, atzeneko eliztarra ta otseina naizen au. BIDEGABEKERI LATZA

Donostia'n gertatu da egundoko lazkerta. Espetxe edo kartzelera eman dute gizon bat, epai-gizonek edo juradoek uts eginik, erantzutean. ¿Nola izan dute ba uts ori? Aisa, ezbeizakiten erderaz, auzia izanik erderaz. Epai-gizon buruak ola du erasana. ¡Au gaizkintza! Gipuzkoa'n eta Euzkadı oscan gaizkintza onek sortu duen aserre-ikarea ezta aipatzekoa ere. Izperringiek auzia berriz ikusi bear dela diote; gendiak bazterretan suminak artura; oroek esanka larri gertatu bear duela, uts ori ezba'da zuzentzen, argi ta garbi ta zintzo ez jokatzekotan auzi ontan, Augi au ikusteakoan epai-gizonak euzkeldun utsak zirela oarturik, Audientzia'ri eskatu zitzaion euzkeraz egiteko itateak Otso gorri bat agertu zen españazale-eskertarren aldetik, eskari bidezko au lurratu-najetan. Liberal "okitu" ta mihizko okek ezdute itxuraz ederresten euzkelduneri egitea euzkeraz naiz eta gizon bat, errugabe, kartzelera bota. Aurka edo kontra ateratu ziren. espetxera audikirik ere errugabea, deus axolik ezdiela zuzen jokatzeak ala ez.

¡Erkalaren mendean gaude ala otso tzarren atzaparretan! ¿Non da zuzena ba? Gizon batek eskatzen duenean, zintzo epaitubearretan, euzkeraz egin dakion. Inundik eta nora epai-araziko al zaio ezdakien mintzo batean? Ez beintzat zuzenez, Eskertarrek gizon onen bizitza ere galdatua zuten. Euzkera egifekotz azke aterako zela ikusirik - ezbeitzen orren aitzi azalduko zenik epai-gizonen artean - nai izan dute indarka galdu. Ortako gutieneko den alderpidea ekendu nai izan diote. Baita ere erantzi opaigizoneri zintzo epaitzeko gisa, ulertzen ezduten erderaz emanez auziketea. ¡Ona dago olako erkala ta gaizkintz onen kide diren erkaldarrak!



Bella perspectiva que ofre cían las murallas del Portal de Francia du rante la nevada último

Astiz, artin, yun-Pe-

in-

mu-

io a

atri-

lidas

cum-

ieros

liga-

orten

Junta Sae Ri-Valdo Jeneeina! n Iso tieón a

ica y ela, y sitas Iartin s es-

entos or no de la cona

# Ecos de sociedad

De Zaragoza el joven don Eugenio Olaso. De Madrid ha llegado a Peralta don Santiago Guidarte con su hermana política doña Eulalia Irigaray.

-A Tolosa ha marchado don Juan Irai-

A Barceiona don Claudio y don Andres Udobro. ---- A la misma capital la bella señorita Rosario Martinicorena.

# MUNDIALE Tapioca perlada legitima del Brasil

A Madrid después de pasar una temporada en su finca de Cabanillas don Ramon Mendez Vigo.

-De Zaragoza el industrial don Eduardo

MADERAS De pine de Roncal y entertemies ANTONIO ERICE

-Vino de Idocin la señorita Lucia Turri-

-Para Artajona don Javier Goicoechea y don Antonio Arellano.

A LAS MUCHACHAS DE SERVICIO - Queréis ganaros 5 pesetas?

Yo os las regalo. No se necesita más que una condición: Hacer vuestras compras en mi carnicería.

ESTAFETA, 16

VARIAS El presidente del Nuevo Casino don Victor Eusa, ha tenido la atención de invitarnos a los dos bailes de Carnaval que se celebrarán en las tardes del domingo 26 y martes 28 en obsequio de los señores socios y sus familias, y al lunch del primero de dichos días, a las seis de la tarde.

Muy agradecidos.

FERMIN GORTARI Garganta, Nariz y Oldo ZAPATERIA, 52 2.º

BODAS

En la iglesia parroquial de Idocin se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la apreciada señorita Modesta Goni y el joven den Demetrio Prin.

Bendijo la union el Parroco de la citada localidad; apadrinaron a los contrayentes defia Modesta Belzunegui, viuda de Ariegui, y den Lorenzo Prin, nermano del na-

Firmaron el acta matrimonial como testigos don Eleuterio Aranguren, cuito secretario de la localidad, y don Pascasio Ga-

### Alcalde Echeverria Médico por sposición de la Materni-

dad Provincial.

Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo

Consulta de 11.30 a 1.30 y de 4 a 5. Taléfono 2648.

Después de la ceremonia nupcial se tras ladaron los nuevos esposos, con sus numerosos invitados, a casa de la novia, donde se sirviò irreprochablemente un suculento banquete. A media tarde salló la feliz pareja en viaje de boda a recorrer diversas capitales de la peninsula.

Reciban la más cordial enhorabuena.

NOTAS TRISTES

+ Hoy, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, se celebrara una misa de gloria, con motivo de la subida al cielo de la niña María Josefa Ochotorena Latienda. Con este motivo reiteramos nuestro más

profundo sentimiento a su desconsolada familia. Establica south mint land - needed no tett penens avalga<del>eide</del> X<del>ob e</del> da la lite la f

Anteayer y contortada con los Santos Sacramentos falleció santamente la virtucsa señora doña Benita Izaguirre Zabala (que en paz descanse).

No necesitamos encarecer el sentimiento que su muerte ha producido entre sus numerosas amistades y relaciones, puesto que cuantos tuvieron el placer de conocer a dicha señora tuvieron ocasión de comprobar las poco comunes cualidades de bondad que la adornaban. ¡Cuanta generosidad, cuanta abnegación, que caudales de caridad, humilde, callada, modesto, atesoraba esta dama nayarra!

¡Cuantos desgraciados, cuantos pobres lloraran su muerte!

Por eso no es de extranar que su tallecimiento haya causado tan penosa impresion, especialmente entre los desheredados de la fortuna que en ella vetan una verdadera providencia.

Por eso nosotros que conociamos sus virtudes no podemos menos de depiorar su fallecimiento y de dar el más sentido pesame a sus desconsolados hijos dona Maria, don Javier, dona Maria Asuncton y demas familia, asegurandoles que tomamos vivisima parte en su dolor y en sus oraciones, aun cuando estemos convencidos que aimas como la de su virtuosa madre dona Benita se encuentra gozando de la gloria eterna que por sus merecimientos en esta vida ha con-



LA NIÑA

Maria loseia Ochotorena latienda subió al Cielo el día 73 de Febrero de 1933, a los tres meses de edad \*\*\*\*\*\*\*\*\*

Sus desconsplados padres, don Angel y doña Reimunda; hermana, María Blanca; abuelos, tíos, y demás interesados.

SUPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan asistir a la Misa de Gioria que se celebrará hov D M NGO, día 26, a las NULLE ce la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan Bastista.

Pamalona, 26 de febrero de 1933

DOMICILIO: Chapite'a, 18.-3.º La familia no recibe.

# Boletín religioso

San Alejandro, patriarca de Alejandría; Néstor, ob. m.; austiniano, Porfirio, Andrés, obs.; Papías, Diodoro, Canón, Claudiano, Félix, Fortunato y compañeros mártires; Victor, confesor y el beato Sebastián, fran-

San Alejandro, patriarea de Alejandría Por sus virtudes y por su ciencia fué elevado San Alejandro a la silla patriarcal de Alejandría en 313, alcanzando difíciles tiempos, que demandaban fortaleza y prudencia a toda prueba. Difundiase entonces rápidamente la herejía que negaba la divinidad de Jesucristo ,y San Alejandro trabajó con inconsoble celo, y no sólo no se dejó engafiar, sino que reiteradamente descubrió la hipocresia de los herejes, convocando dos concilios en Alejandría en que se condenaron tales errores. Escribió al Papa San Silvestre y a todos los obispos dando cuenta de la condenación, y como consecuencia de sus reiterados trabajos reunióse el Concilio General de Nicea en 325, asistiendo personalmente este gran Santo junto con 318 obispos y el emperador Constantino. Defendió elocuentisimamente la divinidad de Jesucristo y se captó la admiración de los concurrentes y el odio de los malvados. Terminado el Concilio, volvió a Alejandría y captose los corazones fieles por su tesón en defensa de la fe y por su tenaz resistencia en admitir de nuevo al gremio de la Iglesia Católica al hereje Arrío. La impenitencia y el castigo que el malvado hereje recibió de Dios demostraron la santa prudencia de Alejandro, quien, después de dar muy notables ejemplos de virtud, siendo de edad muy avanzada, murió el año 328, proponiendo por sucesor suyo al insigne San Atanasio.

EN CAPUCHINOS

Solemne función que en el cuarto domingo, Febrero, celebrará la V. O. T. de Capu-

Orden de los ejercicios:

Por la mañana, a las siete, comunión general y misa para los Hermanos difuntos. A las tres y media de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón que predicará el M. R. P. Guardián, reserva, y por fin la procesión del S. P. San Francis-

Se suplica a los fieles honren con su presencia tan devotos ejercicios, especialmente a los Hermanos, para ganar la indulgencia plenaria a ellos concedida por Su Santidad el Papa León XIII en la Bula "Miscricors Dei Filius".

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISI-MO SACRAMENTO El Santísimo Sacramento del Altar esta-

rá expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 26, en la iglesia de San

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

zo, la exposición será a las cinco de la tarde y la reserva a las siete. ADORACION NOCTURNA

Desde el miércoles próximo, día 1 de Mar-

Solemnes Vigilias de Desagravios en la Capilla de la Santa Escuela de

Cristo. por el Carnaval En las noches del domingo, lunes y martes, tendrán lugar estas Vigilias de Desagravios, siendo públicas a primera hora para cuantos fieles deseen asistir, durante la cual habra platica por el M. I. señor don Juan Manuel Chávarri, canónigo Penitenciario de esta Santa Iglesi aCatedral, pudien do quedarse durante toda la noche cuantos

adoradores varones lo deseen La Vigilia del domingo se aplicará por

don Eugenio Eseverri. La del lunes, por don Francisco Ansaido. La del martes, por don Hilario Olazarán. Los turnos que cubrirán la guardia son: Dia 26.-Turno 2, Virgen del Camino. Dia 27.—Turno San Miguel; y

Dia 28.-Turno San Pedro. ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA

Con un concurso tan extraordinario de ascciadas que rebosa la iglesia de San Agustin, se están celebrando los Ejercicios Espirituales dirigidos por el R. P. Jose Antonio Laburu S. J.

Hoy domingo será la Comunión general de Ejercicios a las ocho de la manana. Celebrará la Misa y dará la Comunión

De interés a los viticultores

ENOLOGICO DE LA RIOJA, cuyo centro tiene una sección especial para análisis, y

corrección de los vinos alterados, defectuosos o enfermos.

Los abonos "ALGRY" especiales para VINAS, se fabrican en el LABORATORIO

OFICINAS, Cervantes, 1.—LOGRONO.—Teléfono 1814.

# Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantia total y comprobada del Excelentisimo Ayuatamiento de Pamplona.

### Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales . . . . . 4,25 por 100 Imposiciones semestrales . . . . 3,75 > > Libretas ordinarias a la vista. . . 3.60 » »

OFICINAS: Doña Bianca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes). número 15, chaslán con la Chapitela.

el Excelentísimo señor Obispo ayudado por varios sacerdotes. Por la tarde a las cuatro y media se celebrará la función de terminación de los Santos Ejercicios con exposición de Su Divína Majestad, estación, rosario, sermón Te Deum y Bendicion. En este mismo acto se dara la Bendición Papal con indulgencea plenaria para las que nayun practicado los Santos Ejercicios y se nara la colecta.

IGLESIA DE SANTO DOMINGO (PP. DOMINICOS Día 26: Cuarto domingo consagrado a fa

Beata Imelda, Patrona de la Primera Comu-Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general con acompañamiento de armo-

nium y motetes eucaristicos por el coro de Por la tarde a las cuatro y media, la función solemne con exposición de S. D. M., rosario, el ejercicio de los Siete Domingos.

la visita a la Santa, reserva, procesión de la

Beata Imelda y advocación de la reliquia.

Al final imposic on de medallas. EN LOS CORAONISTAS

Tridúo de Carnaval Este Centro diocesano celebrara con toda solemnidad en los tres dias de Carnaval, Comuniones y Horas Santas como en los Jueves, en reparación y desagravio de las ofensas que de un modo especial recibe en

Hora Santa y misa de siete y media del domingo por las intenciones de don stafael Benito en sufragio de su difunto hijo (que en paz descanse).

Es obligatoria a los asociados la asistencia a los referidos actos.

EN LOS PADRES CORAZONISTAS La Sección de Infantiles de la Archicofrodía del Inmáculado Corazón de María establecida canónicamente en la Iglesia de San Fermín de Aldapa celebrara sus ejer-

cicios mensuales el dia 26 de Febrero en es-Por la mañana, Misa de comunión general a las ocho v media con organo v mote-

tes al Santisimo Sacramento. A las siete de la tarde, Exposición de Su Divina Majestad, Estacion, Rosario, lectura de preces con canto de Avemarias, Gozos al Inmaculado Corazón de María y Reserva. del Inmaculado Corazon de Maria.

EN LAS SALESAS Actos piadosos que tendrán lugar en es-

ta iglesia en los meses de Febrero y Marzo, organizados por la Archicofradía de la Guardia de Honor: Febrero

Días 26, 27 y 28.—Triduo de desagravios. A las cinco de la tarde será el ejercicio con

El día 28, a las ocho, misa de comunión. vela durante el día, y a las cinco de la tarde ejercicio, como en los días anteriores. Las pláticas están a cargo del doctor don

José Vera. Marzo Ejercicios espirituales del 2 al 8 de Marzo, dirigidos por el R. P. Cándido Arbeloa. para las socias de la Guardia y demás per-

sonas de su sexo. Estos ejercicios comienzan el día, 1 Miércales de Ceniza a las cinco de la tarde En los demás días habrá dos actos: uno

a las once de la mañana y otro a las cinco de la tarde.

EN LOS PP. CARMILITAS

Pia Unión de Santa Teresita del Niño

Jesús Hoy domingo, día 26, tendrá fugar la función mensual de la Pía Unión en esta iglesia, en la forma siguiente:

Por la mañana, a las slete v media, misa de comunión general, con acompañamiento de órgano y cánticos.

Por la tarde, a las sels y media, exposición de S. D. M., rosario, cánticos, plática y reserva solemne. Al final se dará a besar la reliquia de la

Enero vapor "Habana".

AMERICA

17 Enero vapor "Magallanes".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO

16 Marzo vapor "Marqués de Comi-

Triduo de Carnaval

Domingo: A las diez, misa solemne. La función de la tarde será a las seis y

A las nueve y media, misa solemne. Por la tarde, a las seis y tres cuartos. EN SAN SATURNINO

Función mensual que la V. O. T. de San Francisco de Asís establecida en esta iglesia dedica a su Santo Fundador. Domingo, día 26:

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general. Por la tarde, a las cuatro y media, rosa-

rio, estación al Santísimo Sacramento, platica o meditación, reserva y bendición. Acto seguido se hará la procesión acostumbrada por el interior del templo, con la efigie del Santo.

Notas: En el turno de la exposición del Santisimo Sacramento corresponde ese día a esta parroquia, y generalmente suele hacerse a las doce.

Terminado el ejercicio de la tarde se dará a adorar la reliquia de San Francisco, y se harán las tomas de hábito y profesiones. EN SAN SATURNINO Solemne triduo de desagravios a Jesús Sa-

cramentado los tres días de Carnaval. Se expondrá el Santísimo Sacramento al terminar la misa de doce para que sea vi-

sitado por los fieles. A las tres de la tarde se rezará el santo rosario, y a continuación se cantarán Com-

A las tres y media estación al Santísimo. octo de desagravios, sermón, cánticos, bendición y reserva. Los sermones están a cargo del presbítero

don José Víctor Aramburu. EJERCICIOS ESPIRITUALES

PARA SIRVIENTAS Dirigidos por el señor don Cándido Arbeloa, en la Capilla de las Hijas de María In-

maculada (Roncesvalles, 1). Empezarán el 12 de Marzo, a las cinco de la tarde, con plática preparatoria.

Los demás días se harán los ejercicios en a forma siguiente: Mañana: A las seis, Santa Misa. A las seis y media, meditación.

Tarde: A las cuatro y media, rosario, reserva, plática y meditación. El 19 de Marzo será la comunión genéral a las seis, y por la tarde, a las cinco, la

rendición papal y plática de perseveran-Se recomienda el silencio y recogimiento posible, para lograr el fruto de los Santos Ejercicios, según encarga San Ignacio

Notas.-La comunión general servirá pa-

ra el cumplimiento pascual. Se suplica a las señoras estimulen a sus sirvientas a asistir a los Santos Ejerciclos. El día 26 de Marzo empezará otra tanda de Ejercicios para señoras y señoritas.

LA NOVENA DE LA GRACIA EN EL CASTILLO DE JAVIER

DEL 4 AL 12 DE MARZO La Acción Católica de la Mujer ha organizado, con la aprobación del Ilustrísimo Prelado, una solemnísima Novena de la Gracia en el Santo Castillo de Javier, edel 4 al 12 de Marzo próximo.

Todos los días, por la mañana, habrá misa de comunión general, y por la tarde, a las cuatro y media, solemne función religiosa en la que, cada día, distinto orador sag ado, cantará las glorias de nuestro invicto Apóstol.

La Acción Católica de la Mujer se complace en invitar a todos los devotos de nuestro Santo acudan a la citada Novena que va a celebrarse en el histórico Castillo

Nota.—Cuantas personas quieran contribuir a sufragar los gastos de la Novena, pueden enviar sus donativos a las oficines de la Asociación Católica de los Padres de Familia, establecidas en el número 7 de la Plaza de la República de esta ciudad de



# C.<sup>A</sup> Trasatlántica

Próximas salidas ladores correos españoles.

BRASIL-PLATA CUPA MEJICO, CUBA, NEW YORK Suspendida esta línea Febrero vapor "Cristóbal Colón".

> PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA COLOMBIA 20 Enero vapor "Marqués de Comi-

llas". 20 Febrero vapor "Juan S. Elcano".

Representante para Navarra: Luis Revestide Sagardoy Sarasate, 34 Tel. 2278-PAMPLONA

De finisimo DAMPLONA . . TELEFONO 2244 . . CONSTITUCION 42.

# Noticias y sucesos

# Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista. -- Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20 ter-

En San Saturnino .-- Don Cayo Buldain, Campana, 4, primero.

En San Agustin .-- Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto. En San Nicolas .-- Don Rafael Osacar, San Antón, 12 primero izqueirda. En San Lorenzo, -- Don Inocente Za-

FARMACEUTICO

Sr. Sanchez Azcona .-- San Saturnino, 7.

Sr. Navascués.--Estafeta, 89.

DENUNCIA DE CAZA

Por la Guardia Civil de Allo, fue sorprendido un vecino de Dicasville, poniende cepos en el término "Eras de Dicastillo". Ha sido puesto a disposición del Juzgado en unión de los cepos que se le ocuparo. y dos pájaros de los llamados neveros.

# BAR RESTAURANT

Plaza de la República, 8 y 9 PAMPLONA Teléfono 2324

MENU DE INAUGURACION

Entremeses variados Paella a la Valenciana Angulas de Aguinaga Pollo asado al fuego Patatas fritas Pastelería Frutas variadas Precio: 5 pesetas

DENUNCIAS DE CAZA Por los guardas de la Asociación de Cazadores de Tafalla, han sido denunciados los siguientes desaprensivos cazadores que, aprovechándose de la nevada, intentaban surtir su despensa:

FINISIMO Y MUY VIEJO Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

Hilario Jaso, de Tafalla, a quien se le ocupó un hurón y una red. Florencio Olcoz Minchauvas, que Ilevaba

un conejo en el morral. MERCADO DE IRUNZUN El correspondiente a la tercera decena de Febrero o sea el próximo mercado, se celebrará el día uno de Marzo en la forma acos-

.Irurzun, 20 de Febrero de 1933. El Alcalde,

Aureliano Alegre. El vecino de Pueyo, Claudio Zabalza, de

41 años, a quien se le ocupó una escopeta de dos cañones y una canana repleta de

# J. A. Sagüés Irujo

ANNERS REPORTED AND REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

Enracate, 25, 1." Telas. 1443

También fué denunciado un pastor que se negó a dar su nombre, pero que el Juzgado se encargará de averiguardo.

Felicitamos a la Asociación de Tafalla por el servicio prestado por sus guardas.

# MERCANTIL Cludadela, 13 segundo

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas. Joaquín Rodrigo, de 19 años, derrame sinovial en el codo izquierdo, leve, s. c. J. O. A., de 46 años, herida contusa en el

dorso de la nariz, leve s. c. Santiago Urtado, de 58 anos, herida contusa en el pulgar derecho, leve s. c.

### "SAN ROQUE" JEREZ QUINADO

GRAN TONICO RECONSTITUYENTE Premiado con Medallas de Oro y Diplonas en las exposiciones de Milán 1920-PARIS-FLORENCIA 1927.-LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en

Tomás Orgay, de 19, herida contusa en el pié derecho, leve s. c. , la state que notice a P. E. de 34 años, herida contusa en la mano derecha, leve s. c.

E. A., de 10 años, herida contusa en el cuero cabelludo leve s. c.

# -Notas judiciales-

causa que procede del Juzgado de Tatalla. que se sigue contra C. A. C. N., por impio. dencia temeraria.

Defenderá el letrado señor Aizpun Procurador señor Inarra. Declararan 8 testigos.

# BREEZERREEN VIVERREEN VIEWEREN VIEW

Odoniólogo

PAMPLONA

# :-: Registro civil :-:

San Intón, 12

Carlos Antonio Jaime Aldave. José Antonio Félix Pugo Ormaecnea. Maria Justa Santiago Gonzalez.

DEFUNCIONES THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF

Maria Angeles Gonzalez, de 15 anos, de Pamplona, Mártires, 39, segundo. Micaela Irigoyen, de 75 anos, de Laquidain. Barrio San Pedro, 7, segundo.

Tomando el Jarabe Ernesto Pagliano al notar les primeros síntomas de la gripe, se evita que la enfermedad siga su curso.

Benita Izaguirre, de 61 años, de Lasarte, Navas de Tolcsa, 5, primero.

sufridos y sinogrados agricultore

MATRIMONIOS Manuel de la Lastra, de Sevilla, con María Ramirez de Arellano, de Pampiona, Tecfilo Munarriz, de Esharri, con Mara del Carmen Abadia, de Olot (Gerona).

### Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños.

Rayos ultravioleta, electro-medicina. BATOS X CONCESVALLES, 4, primers. Telefono 1623 Consulta de 13 a 1 y se 4 a 5

KARANAK KUBAKKULA KAKUMAKAN KARANAKA

dit

Merluza 6,50 y 7 pesetas kilo.

Chipirón 5 y 8. Congrio 5 y 6. Besugo 4 y 4,50. Gallos 4,50 y 5,50. Salmonetes 5,50 y 6. Quisquillas 6,50 y 6,80. Panecas 4 y 4,25. Panchos 3 y 3,25.

Almejas 4,50 y 5. Marrajo 2,30 y 2,40. Tolla 2,40 y 2,50 Angulas 6.50 y 7. Cigalas 9'50 y 10. Berdel 1'80 y 2'25. Anchoas 1,50 y 1,80. Sardinas 2,20 y 2,40.

Pulpos 3'50 y 4. Pescadilla 2'50 v 3. Poloma 1.20 y 2. Locha 1,80 y 2. Lenguados 9.50 y 10.

### Bacalao 2,40 y 2,50. Langosta 17 y 18. FRUTAS Y HORTALIZAS

Gambas 6.50 y 7.

Manzanas 0,80 y 1,50. Peras 1'50 y 1'60. Limones 0,35 y 0,49 une. Plátanos 2,40. Cardo 1'70 v 2. Lechuga 0,15 y 0,25. Espinacas a 0'80 y 1'70 manojo. Escarola 0,20 y 0.30. Achicoria 0'15 y 0'40 manojo. Acelga 0.15 y 0,35 manoje. Bosraja 0'15 y 0'45 manojo. Naranjas 5'50 y 8 pesetas ciento. Mandarinas 10'50 y 12 idem. Patatas 0,25 kilo. Habas frescas 1'50 y 1'60. Guisantes frescos 1'50 y 1'80.

Pellas 0,70 y 1,25.

Cebolla 1 y 1,30. Bróculis 0,30 y 0,70.

### Alcachofas 2'50 y 3. Berza 0'30 y 0'60.

AVES Y CAZA Gallinas 6.50 v 9.50. Pollos 6'50 y 9. Becadas 4.75. Pichones 2'75 y 3. Peraiz 5. Patos 5,50 y 6. Conejos de campo 4'25 y 4'50. Idem caseros 5,50 y 6.

# Liebres 8,50 y 12.

VARIOS OF OUR DEST Cordero de la cuenca 3'75 y 4 pesetas el kilo.

Huevos 2,50 y 2,75.

Idem de caja 2'40 y 2'75. Idem de oveja 1,10 litro.

Huevos 2.50 y 2.70.

## MERCADO DE CERDOS

Se relebró ayer como sábado el acostumbrado mercado semanal de ganado porcino, vendiéndose 264 cabezas a 2,45 y 2,55 pese-Además se hizo un reconocimiento para | tas kilo en vivo; y a 16,50 pesetas los 4,464 kilogramas (docena), en muerto o canal.

### M.C.D. 2022

HIDRAULICA MONCAYO SOCIEDAD ANONIMA PAMPLONA

Con areglo a lo que prescribe el artículo 18 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria de Accionistas, que se celebrará en Pamplona el dia 27 del corriente, a las once y media de la mañana, en el domicilio social, Paseo de Sarasate, 38 bajo, dere-

Se recuerda a los señores Accionistas lo que dispone el artículo 19 de los mencionados Estatutos respecto del derecho de asistencia a las Juntas generales.

Pamplona 15 de Febrero de 1933.—El Presidente del Consejo de Administración, DANIEL MUGICA.

AYUNTAMIENTO DE FUNES EMPRESTITO SOBRE LA DEUDA MUNICIPAL

10 habiéndose cubierto en su totalidad el em restito anunciado por este Ayuntamiento, se anuncia nuevamente para cubrir lo restante con arreglo a las condiciones insertas en los cupones de Obligaciones que obran en la Caja de Ahorros de Navarra, y cuyo interés ha de ser el cinco y medio por cien-

Funes 17 de Febrero de 1933.—El Alcalde MARTIN NAVARRO.

> AYUNTAMIENTO DE TAFALLA EMFRESTITO MUNICIPAL

Previa autorización de la Excma. Dipritación Foral de la Provincia, este Ayuntamiento anuncia suscripción pública para la emisión de un empréstito de 500.000 pesetas, en dos soluciones, con destino a la cons-):ucción de un Matadero y otras obras municipales, emitidas a la par en títulos de 500 pesetas cada uno, devengando el 5 y medio por 100 de interés anual, libre de todo impuesto creado y por crear, con sujeciór a las bases redactadas para la emisión de este empréstito y que obran de manifieste en la Secretaría municipal.

El plazo para la suscripción pública e del 20 del actual al 15 de Marzo, debiendo advertir que durante este plazo se emitiré la primera solución del empréstito por 300.000 pesetas, y para la segunda solución de las 200.000 pesetas restantes, se anunciará oportunamente la fecha.

Al hacer la suscripción se entregará el 10 por 100 del valor de los títulos suscriptos. Tafalla, 19 de Febrero de 1933.-El Alcalde, Jesús Lorente.-C. S. A. El Secretario, FIDEL AYERRA.

LEGARDA

Venta de árboles de chopo

El día 6 de Marzo próximo a las once horas, tendrá lugar en la sala Consistorial, con el 20 por 100 de rebaja, la subasta de 102 árboles de chopo agrupados en 9 lotes, tasados en 883 pesetas y bajo las condiciones que serán leidas al dar principio al acto. Legarda a 20 de Febrero de 1933. El Alcalde.

Braulio Barasoain.

LA COMPAÑIA DE ALCOHOLES, S. A. Se previene a los tenedores de Pagarés de esta Sociedad que a partir del día primero de Marzo próximo se verificará el pago de los intereses vencidos, contra presentación del cupón número 1 de los mismos, a razón de pesetas 15, por cada uno, en los siguientes establecimientos:

En Bilbao, en el Banco Hispano Americano; en Pamplona, en La Vasconia y Crédito Navarro; en San Sebastián, en el Banco de San Sebastián; y en Zaragoza, en el

Bilbao, 24 de Febrero de 1933. El Consejo de Administración.

ACCESSAGE SECTION OF THE PROPERTY OF THE PROPE

COMPRE SUS CALZADOS Eureka

Los mejores y más económicos.

CHARLE ACHERCACHER REACHERCACHER ACHERCACHERCACH

Automóviles de alquiter 4 Y 6 PLAZAS

FELIX ONEC Plaza de la República, 17.-3.º

Teléfono número 2782



(lef Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

s el

-

mo,

# OFICIALES SECCION DE DEPORTES:



No cesa de hablarse del asunto.

El domingo estuvo en Madrid, de paso para Valencia, el ex seleccionador nacional. Luis Colina, que venía de Vitoria, de asistir a una reunión para tratar de la refor-

Un periodista madrileño preguntó a Colina detalles de la reunión. Y el factótum valenciano fué respondiendo a las pregun-

-Nada; en concreto, nada.

-¿De verdad?

-Definitivamente no se ha llegado a acuerdo alguno. Se cambiaron impresiones acerca de la posible ampliación de las divisiones a catorce clubs, y sobre la rapidez con que debía solicitarse esta innovación. -¿Cuál es la impresión que usted reco-

-Mi impresión es optimista. Los clubs se muestran partidarios del aumento de equipos en los dos grupos. Creo muy posible que se lleve a efecto la reforma en la temporada próxima.

-Hay una cuestión a decidir: si ascienden automáticamente los cuatro clubs o si se asciende por méritos antiguos: por historial del club.

-El Sevilla mantendrá esta opinión, la que se llegue a la primera división, por méritos logrados anteriormente. -¿Qué fórmula cree usted que se adop-

-Esto es precisamente lo que está oscuro. Yo no sé nada, ni puedo opinar. Es pre-

GESTIONES PARA UN PARTIDO ESPAÑA-BULGARIA

Madrid.-La Federación Española de Fútbol ha facilitado una nota referente al proyectado partido internacional y en la que dice que, descartadas Inglaterra, Escocia. Austria, Suiza y Rumanía, se realizaron gestiones sin éxito cerca de Alemania ,Hungría, Bélgica, Holanda y Dinamarca; pero que por no privar a la afición peninsular de! encuentro internacional incluído en el calendario, se ha estudiado el modo de celebrarlo, acordándose hacer gestiones en Bulgaria, cuyo fútbol se encuentra en envidiables condiciones de desarrollo, como lo demuestra el hecho de que el equipo búlgaro venciese los años 31 y 32, en Belgrado y en Sofía, al equipo yugoeslavo.

Si estas gestiones llegan a buen término, el partido se celebrará el 21 de Mayo, en

Quedan suspendidos los encuentros del ampeonato infantil que deberian celebrarse ncy en .: Stadium' Militar a causa de estar el terreno totalmente cubierto de nieve. Se jugarán al próximo domingo si el tiempo no o impida, en la forma ya anunciada en dias

En San Juan se celebrara el encuentro de segundo división de Liga, Osasuna-Sporing de Gijón dirigido por el arbitro senor

En el Stadium Gal de Irun a las des y nedia tendrá lugar el encuentro de promoción a la Mancomunidad entre el Roca de frún-Alkartasuna, de Tafalla, dirigido por el arbitro del Colegio guipuzcoano, señor Eche-

Pamplona 26 de Febrero de 1933. Federación Navarra de Fútbol

# Hoy juega el Alkartasuna

Todos sabemos perfectamente que los días 19 v 26 son las fechas señaladas por el Comité de la Mancomunidad, para jugar los partidos de eliminatorias entre el Roca y el Alkartasuna. El día 19 les correspondia haber jugado en Tafalla, pero como el amanecer de dicho día fué nevado, hubo de suspenderse.

Hoy día 26 se las verán con los fronterizos, ignoramos cuáles son las condiciones en que se encuentra el Roca, por que con esto de la "gripe" es raro el equipo que se

En el Alkartasuna hay algún caso de dicha epidemia, pero por eso no hemos de

Los alkartasunarras han marchado a Irún con mucho entusiasmo, y confiamos en que harán un buen partido.

El próximo domingo, jugarán en Tafalla BEREKIKO.

# Automovilistas

Nuevo taller de recauchutodos, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma per-

TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

# THE REPORT OF THE PARTY OF THE

Enfermedades de la piel y venéreas. Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo.

ESTAFETA 47 SECTINDO

CHRICKER KREKER KREKER

# SOLITARIOS

Para el domingo pasado Karaj daba por favorito al Unión de Irún en su partido frente a Osasuna.

Don Acisclo siempre da los favoritos. Pero para el domingo incluyó unos comentarios por los que más que favoritos, daba los "castigadores". Hablaba del triunfo de Irún como si allí hubiese de terminar el partido teniendo que ir al Ramuntxo por números la casilla del Unión. Habló de Osasuna como del ratoncito que iba a ser juego del Y se equivocó de plano.

Pero hoy dá como vencedor absoluto a Osasuna. Nosotros, en esto, vemos un cambio com-

pleto de frente, o una aplastante superioridad de Irún sobre el Sporting gijonés en el pensar de Karaj.

Lo que pasa que Osasuna no es ni el que aplastó al Athletic en Madrid, al Coruña en San Juan, ni el que perdió "sonoramente" en Gijón o en Pamplona frente al Caste-

Para nosotros, Osasuna es el tercero o el cuarto de la clasificación.

Pero siempre con el mismo tratamiento que lleve el líder del grupo. Ni más, ni menos.

En Coruña no juega hoy Gamborena. El haberse alineado el domingo pasado frente a Osasuna le ha acareado una recaida en su indisposición.

Los del Deportivo Coruñés tienen suerte con la exclusión de Gamborena en el equipo irunés. Algo de compensación a haberse inutilizado Esparza en Irún.

Hoy hace una semana justa echábamos las campanas a vuelo por lograrse que Osasuna se alineara una vez completo. Ese día fué el único y dudamos que se repita.

La mala suerte persigue al Club rojo. ...A barajar.

Que en buen castellano vale tanto como decir a los "chicos" que hay que dar el do

En las condiciones en que se van poniendo algunos jugadores, no tardará mucho tiempo en que nos veamos precisados a ocultar los nombres de los mejores jugadores de cada equipo, en evitación de que esos "angelitos", que empiezan a abundar en esos equipos de por ahí, no sepan donde y contra quien tienen que ejercer su misión

Porque da la casualidad, de que siempre se arrea contra el que más vale.

El domingo pasado fué "cazado" en Madrid el jugador Castillo.

Decimos lo de cazado porque el "noy" debió encontrar la horma de su zapato, y claro está que quien no sabe sostener al contrario por otro procedimiento que el que empleó en el campo de San Juan, no merece

Si Castillo se dedicara a jugar al fútbol. llevaría todas nuestras simpatías— puede ser que no le importe- por tratarse de un viejo jugador: mas también opinamos que en ese caso no causaría sensación y el pavoroso canuto le saldría al camino.

Y es que en muchos d elos casos, esa manera de jugar la imponen y camela a los directivos de muchos Clubs.

Mr. Firth, entrenador del Madrid, ha hecho declaraciones sobre la diferencia entre un jugador español y otro extranjero. Ha dicho:

"-Digame, ¿se acaba pronto el jugador

español?... -Pronto; muy pronto.

-En cambio, los extranjeros... -En algunos puntos del extranjero los jugadores llegan a viejos; pero a viejos de erdad no a lo que aquí se llama "vicjo", y juegan todavía. Y lo que ocurre es que cada día saben más. El día que se retiran, eso sí, es para siempre. Pero ese día, cuando el jugador es un buen jugador, tarda mucho. -¿Por qué nosotros no tenemos jugadores así?

-Temperamento español. Los españoles no se ocupan del fútbol con la intensidad que debieran. Hay una gran afición; pero los jugadores quieren el fútbol de partido de lucha, no el de trabajo diario, el de vida severa, el de plan riguroso e inquebranta-

-¿Cuándo es viejo el jugador español?. -En cuanto cumple los treinta años". Nosotros nos atreveríamos a preguntar al

¿Por qué, pues, se ha buscado la ficha de Samitier?

¿Qué me cuenta usted de Gamborena, Peña, René Petit, etc., etc?

Esta tarde en San Juan partido de "categoria". ¡Habrá que sacrificarse e ir!

Siempre que el organismo se halle deprimido, úsese el acreditado tónico VINO ONA. Fuente de energias.

# HOY EN SAN JUAN

OSASUNA SPORTING DE GIJON

Hoy plato fuerte para la "hinchada" roja. Todos los comentarios de la prensa de fuera coinciden en señalar como partidos de máximo interés, por lo que afecta a la II División, los que se juegan en Coruña y en Pamplona, principalmente este último. A la vista de ello sabemos que los de Gijón vienen dispuestos a desmentir tales opi-

campo de San Juan. El campo de San Juan según hemos podido comprobar no tiene de temible nada, ya que equipos de la menor valía, como el Castellón han salido triunfantes de él. En San Juan quien es temible es Osasuna si le da

niones y probar su valía sobre el temido

Aquellos diez minutos contra el Celta; los veinte frente al Murcia; el partidazo contra el Coruña, son las pruebas más fehacientes de cuanto decidos. Que juegue Osasuna al fútbol, es lo que

por abrir academia de bien jugar.

nos preocupa. Y esto bien puede hacerse si estrecha-

mente vigilado Herrera y sus compañeros de linea delantera, el resto del equipo rojo se lanza con fe en pos de la victoria.

En todo partido son preciosos los puntos que se ventilan. Mas en este, casi en las preximidades del campeonato, son valiosi-

Pensad en que si se saca el mayor partido posible, aún se puede llegar al puesto que a Osasuna le corresponde por derecho; y colocándose bien es muy posible el ascenso a la I División.

A nosotros se nos podrá tachar de "exagerados" en todo lo que se relaciona con Osasuna, por eso damos paso a lo que sobre este partido leemos en la prensa forastera. "Tierra Vasca" se expresa así:

"Los navaros tienen que vengar una derrota. Aquella, que en Gijón les proporcionó el Sporting que ahora visitará San Juan. Y el equipo astur, perdida esa fuerza que le hace aparecer invecible en su propia casa, nuede ser la víctima propiciatoria de "vendeta" de los navarros, ávidos de victoria por aquella derota y por la inutilidad de su último y magnífico esfuerzo del pasado domingo en Gal.

La afición navarra espera con ansiedad este match. Quiere, al mismo tiempo, tributar un homenaje de simpatía a los muchachos que tan bravamente se batieron el domingo en Gal, y alentarles a conseguir esto que ahora se proponen realizar: vencer a los asturianos para tomarse cumplida revancha de la resonante derrota en campo astur.

Ellos pueden lograrlo y tenemos plena confianza en que si jucgan como el domingo

en Gal lo lograrán. "Los rojillos tienen en el taller de "reparaciones". Lo de Gal fué de fatales consecuencias para ellos y no podrán presentar en el terreno pamplonés a Catachú. Se dice que Hundain y Gil, "averiados" en dicho encuentro, podrán figurar en las filas osasu-

nistas en el próximo partido. Pero de lo que se duda es de que pueda celebrarse el partido, pues en Iruña nieva -igualito que en Vitoria-y no se sabe si para mañana estará en condiciones el te-

EL EUIPO DE OSASUNA

Baraibar, Ovaga, Bolico Urdíroz I, Gil, Kuki, Urdíroz II. Urrizalqui, Oyaneder, Vergara, Paco y Múgica.

Suplentes: Rey, Villacampa y Julio Itu-

A las tres y media.

PRUEBAS SELECCIONABLES PARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

La Unión Velocipédica se ha dirigido a los Comités regionales y entidades adheridas para que le informen de las carreras que con el carácter de internacionales o nacionales llevarán a cabo durante el año 1933 indicando las que de ellas desean que sean seleccionables para el campeonato de España, y que, naturalmente, se celebren hasta quince días antes que éste. Este carácter de seleccionable deberá recaer solamente sobre las manifestaciones ciclistas que por su importancia lo merezcan.

El día 5 de marzo deberán haberse recogido las peticiones de inclusión, y a la vista de ellas la Comisión deportiva dictaminará las que juzgue para confeccionar el programa de selección.

Actualmente, la Comisión deportiva ha aprobado como pruebas de selección las siguientes: Marzo 26: Trofeo Masferrer.

Abril 9: II Gran Premio Calatayud. Junio 18-25: Vuelta a Cataluña. Junio 24: Carrera de Eibar. Junio 29: Carrera de Irún. Julio 2: Vuelta a Madrid. Julio 23: Vuelta a los Puertos. Julio 30: Campeonato de Guipúzcoa. Agosto 6: II Circuito del Montseny. Agosto 20: IV Circuito Luarca.

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

# En Euskal-Jai

Presenciamos ayer tarde en el frontón Euskal Jai un partido bien peloteado, que transcurrió en una lucha animada y vistosa en la que los contendientes pusieron empeño y afán disputándose el triunfo del color que cada cual defendia.

En principio dominó el bando integrado por Tacolo y Eguaras, por quienes se inclinó el agio; pero no tardó en producirse la reacción en los contrincantes Arbeloa y Agui rre que pidieron vía libre, imponiéndose rotundamente, y llegaron a los cincuenta tantos, dejando a sus rivales en cuarenta. Los vencedores jugaron con gran acome-

tividad el zaguero, y alegre y eficaz el de-Lo svencidos se defendieron tenazmente

pero hubieron de sucumbir.

A continuación jugaron Mora y Mina, contra Cildoz y Cestona, venciendo los primeros por 21 tantes de diferencia.

# BOXEO

EL "MATCH" SCHMELING-BAER

Chicago.-Por 36 votos contra 3, el Sonado del Estado de Ulinois ha adoptado el reglamento, aumentando de diez a quince rounds la duración de los combates en todo el territorio del Estado.

Esta medida fué propuesta por la Comisión de Boxeo para que el combate Schmaling-Baer pueda disputarse en Chicago en junio próximo.

¿PAULINO CONTRA CARNERA EN BARCELONA?

Paris.-Con motivo de la vuelta de Carnera a Europa, se habla de los próximos combates del boxeador gigante, que tendrán lugar en Londres, en Paris y en Barcelona. Nada puede actualmente precisarse en lo que concierne a los nombres de sus adver-

Para Londres, Larry Gains, es posible; para Paris, Neusel lo es menos, después de su derrota por Pierre Charles, y para Barcelona nada todavía se ha decidido en lo que afecta a Paulino Uzcudun.

# DE VALTIERRA

Arco Iris de Valtierra 3--Alesves, de Villafranca, 3 El domingo, día 19, se jugó en esta villa,

un partido de fútbol entre los equipos arriempate a tres tantos. Debido al mucho frío que hacía, no acudió tanto público como otras veces a presen-

una cuadrilla de "hinchas". La alineación del Alesves la desconocemos, aunque vino todo su mejor equipo, y dió la sensación de que es un gran equipo, en el que destacan su defensa compuesta por dos jugadores veteranos, muy "zurrados" y con un gran toque de balón, y la linea delantera que chuta mucho y bien, en

ciar el partido, pero no obstante, aun había

El resto del equipo es algo inferior pero en conjunto, es un equipo muy apañado y de mucha clase.

la que destaca el ala derecha y el delantero

El Arco Iris se alineó con reservas asi: García: Enériz, Garde; Agreda, Alli I, Torres; Braulio, Alli II, Constancio, Falces y

Al empezar el partido ambos equipos se lanzan a fondo, estando a punto de marcar Valtierra gracias a un avance de Braulio, que burla a varios contrarios y centra. no encontrándose rematador y yendo el balón fuera por poco

El primero en marcar es el Alesves, en una indecisión de la defensa contraria, pero empatando seguidamente el Arco Tris por mediación de Constancio, en un formidable avance de la delantera valtierrana, que cerminó con un cañonazo de Constancio que batió al portero del Alesves.

Y poco después terminó el primer tiempo con el empate a un gol, habiéndose jugado este tiempo noblemente por ambos equipos, los cuales han luchado en todo momento con gran entusiasmo. Apenas comenzado el segundo tiempo, un

avance de el ala derecha del Alesves lo interceptó Torres con la mano, la cual fuè tirada por un jugador villafranqués, y asi consiguió el Alesves el segundo gol.

Minutos después volvía a marcar el Alesves al llevar un avance que fué rematado por su delantero centro a gol. Pero poco después, era castigado el Alesves con una falta cometida por un juga-

dor villafranqués, que tirada por Palacios,

magnificamente, consiguió el Arco Iris su segundo gol. Y poco después un remate de Constancio daba lugar a que empatara Valtierra. Desde este momento domina el Arco Iris teniendo que hacer el Alesves una defensa desesperada, pero no obstante, un formidable avance de Braulio que centró la pelota sobre la portería contraria, dió lugar a que lo recogiera Constancio que pasó a Palacios, centrondo éste y Braulio marcó el cuarto gol, que primeramente lo dió el árbi

Así terminó el partido con el resultado de empate a 3. Por el Arco Iris se distinguieron Garcia,

por válido, pero fué protestado por el Ales-

ves y en vista de ello, el árbitro lo anulo.

Enériz, Constancio y Palacios. LAGARDERE.

Primero EZPELETA contra CIZUR

Segundo LASA contra AYERRA y LABIANO

Por la tarde baile de cinco a nueve de la noche. Battania auraminorar

### Teatro Gayarre TELEFONO 2228

INFANTIL a las tres de la tarde: La interesante pelicula FOX

# A las 4'45, 7'15 y 10'30

GRAN EXITO de la producción "Para-

Pelicula espectacular, sublime, profunda

El próximo martes: Un film de E. A. Du-

TITANIC (La tragedia del Océano)

moral y humana.

con sus diez discos vivientes.

### TELEFONO 1608 POTCHES BADA

Funciones para hoy domingo 26 de Febrero INFANTIL a las tres: ESTRENO de la interesante película

Noche a las 10 y media

La Bailarina de "Sans-Souci

Protagonistas Otto Gebür, Lil Dagover y Hans Stuwe ¡Una película sensacional!

# Coliseo Olimpia

Hey dominge, a las 3, infantil con regalos

'Un éxito garantizado!

La mano invisible

MARIE DRESSLER en la más emotiva producción del "Año Metro" del A

Una película que le hará reir, llorar y pasar una velada agradabilisima.

film FOX ENTRE DOS FUEGOS Es una película de la sociedad moderna

Martes, Joan Bennett y Ben Lyon en el

is of a take must be babble strained in



# **ESPECTACULOS**

Fronton Euskal-Jal

A las tres y media de la tarde.

ARCE y EZPONDA

A sacar del 11

GUELBENZU, BASTARRICA y ARRIZABALAGA A sacar del 11 y medio

### Fronton Moderro

Dos partidos para hoy día 26, a las once y media de la mañana:

alegioned peer at princip instancia e

Domingo 26 de Febrero de 1933

La torre misteriosa

mount" hablada en castellano

Formidable creación de GEORGE BAN-

ORQUESTA PLANAS

Provecciones

Junto al frontón Euskai Jai

Amor audaz Popular a las 4 y med Matinée a las 7 y cuarto

CINE SONORO ESTRENO de la gran superproducción

(La Favorita de Prusia)

Teléfono 2261

(Por Antonio Moveno Segunda jornada) A las 4'45, 7'15 y 10'80

EMMA

Ina

nores

# NOTICIAS DE MADRID

# Inmejorable situación del Tesoro. Aumento de veintiocho millones en la recaudación y ningún empréstito en puerta

Un vivo cuadro del momento político por "La Epoca".-Parece se ha encontrado fórmula para resolver el conflicto hullero asturiano.-De cómo están los radicales socialistas y de la diferida crisis.

Madrid 25, 23'30 F DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que hoy publica la "Gaceta" figuran las siguientes:

Nombrando juez de primera instancia e instrucción del distrito del Hospital de Bilbao, a don Fermín Garbayo y Rueda, que

Cediendo a lMinisterio de Instrucción y Ayuntamiento de Jerez varias fincas que pertenecieron a los jesuítas.

Concediendo la Gran Cruz del Mérito Naval con distintivo blanco a los vicealmirantes de la Armada francesa Dubois, Edmond

Disponiendo que los cuerpos y centros de personal del ejército que necesiten planos v documentos los soliciten por conducto re-

Nombrando la comisión gestora de la Escuela de enfermeras visitadoras.

Ratificando al subsecretario de Hacienda la delegación de la orden del 17 de diciembre último y ampliándola al despacho y firma de todos los asuntos exceptos el refrendo de decretos y los reservados al Consejo de

colar español de Tánger por su presupuesto de 686 868 pesetas.

AAnunciando a concurso la provisión de varias plazas en la Dirección General de Se-

Relacón de los ciento ocho opositores

aprobados para cubrir plazas de auxiliares

y delegados de Trabajo, en la que figura con

el número primero don Manuel Rodríguez

Exceptuando al ex conde de Cañada, ex

marqués de Albaida y ex condesa de Colo-

mera de la relación pública de 16 de Octu-

bre de 1932 de grandes de España a quie-

nes se podía expropiar fincas sin indemni-

zación, sin que por ésto queden los nom-

brados relevados de hacer la declaración de

sus fincas como los restantes ciudadanos

de estar afectadas por los preceptos de la

Disponiendo se traslade a Alemania don

José Luis Comenge, para colaborar en la

propaganda genérica que allí se hace del

Adjudicando las obras de explanación,

vaciado, apertura de zanjas y cimentaciones

del Ministerio de la Gobernación en la su-

ma de 786.738 pesetas a la sociedad Fomen-

to de Obras y Construcciones las mismas

obras de la Dirección General de Seguri-

dad por 261.710 esetas a la citada razón

social, y las mismas obras del Ministerio de

Obras Públicas por 921.403 pesetas a la so-

ciedad Huarte y Compañía, de Pamplona.

de la Caja Nacional de Seguros para acci-

Aprobando los estatutos que se insertan

ley de reforma agraria.

dentes del trabajo.

Ultima Semana

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

por fin de temporada

PRECIOS MAS BARATOS QUE EN FABRICA

Blanca de Navarra, 17

Casa SAN IUI

unió bajo la presidencia del señor Lerroux I una casa de la Avenida de Menéndez y Pe- I y en el domicilio de éste el comite ejecutivo del partido radical.

Dejaron de asistir a la reunión don Sigfrido Blaset y don Manuel Marraco.

Terminó la reunión a las dos menos cuarto de la tarde.

Una vez terminada los reporteros fueron recibidos por el señor Lerroux, quien les dijo que la referencia habia de ser forzosamente breve, pues nada habian tratado de po-

El comité dió un amplio voto de confianza al señor Lerroux para constituir una sociedad anónima con capital bastante para publicar un periódico portavoz dei ideario

Se ha sabido que en esta reunion se examinó la marcha llevada por el último debate político habido en la Cámara, mostrándose complacido el señor Lerroux y sús amigos del resultado, por estimar natural que la crisis no se produjera con ocasion de tal debate, entendiendo hubiera sido perjudicis para el régimen la caida del Cobierno por hechos como los de Casas Viejas.

Los reunidos convinieron en que en la semana próxima alcanzara el máximo interés en la vida parlamentaria, ya que los progresistas se proponen plantear un debate político de gran amplitud y habran de intervenir todos los jefes de minorias y otras layo resultó aprisionado por el aparato el estudiante de Derecho Manuel Sánchez Salamanca, que murió a los pocos minutos. A mediodía recibió a los informadores el

Ministro de Justicia.

Refiriéndose a la reunión de los radicales socialistas, dijo el Ministro que no se podía hablar de divergencias. A nadie de los que intervinieron enérgicamente se le puede calificar de rebelde, porque en ningún momento estuo ausente de la discusión el sentido de responsabilidad.

Pero en realidad todo lo que haya en materia de divergencias se ha de resolver en el Congreso del Partido, que se celebrará en

Laminoría radical socialista siente el problema de Casas Viejas tan hondamente como lo pueda sentir la que más.

Pero lo que ahora está sucediendo confirma al señor Albornoz en sus prevenciones contra el régimen parlamentario. La pasión política se atraviesa siempre en esa labor. La realidad política es que con estas Cortes sólo puede seguir este Gobierno.

Lo demás es querer meter a los republicanos en un callejón sin salida, y esto sólo lo pueden hacer los monárquicos.

BUENA SITUACION DEL ERARIO El subsecretario de Hacienda ha manifestado a los periodistas que la situación del Teroso es inmejorable, habiéndose registrado un aumento de veintiocho millones y me-

Tiene casi ultimada una disposición marcando los puntos a que se ajustará la Administración. Se crearán Administraciones

Por ahora no emitirán empréstitos. Respecto al régimen del Ministerio dijo que la dirección política la llevará Azaña. CONTRA LA GUERRA

La Agrupación Profesional de Estudiantes de Ciencias se ha dirigido a la Unión Federal de Estudiantes Hispanos, proponiéndole solicitar de las Cortes Constituyentes la desaparición del servicio militar obligatorio para dar así un paso más en la campaña contra la guerra. EL SEÑOR DE LOS RIOS

En automóvil ha marchado hoy a Bilbao mará parte en un mitin socialista en la ca-

pital vizcaina. INTERIRIODADES RADICALES SOCIALISTAS

Se conocen detalles de la prolongada reunión que ayer celebró la minoría parlamentaria radical socialista.

Desde luego, cuantos hicieron uso de la palabra se expresaron con vehemencia, y hubo momentos en que la discusión fué verdaderamente acalorada. El Ministro de Justicia no acudió a pri-

mera hora a la reunión, y hubo de requerirsele cno insistencia para que acudiera: El señor Albornoz llegó cuando la sesión estaba ya avanzada, y no intervino en ella. Do nMarcelino Domingo sí participó en las

deliberaciones, y en una de sus últimas intervenciones anunció solemnemente que en el caso de acordar la minoría que los ministros del partido salieran del Gobierno. él se apartaría de la política activa y se retiraría a la vida privada.

Esta manifestación impresionó a los reunidos, pero algunos que dijeron que a pesar de ser los ministros de Justicia y Agricultura destacadas personalidades de la agrupación no eran las únicas, figurando en e !partido otros elementos de prestigio

Palomo dijo al señor Domingo que no tenía derecho a expresarse como lo había hecho, llevando al seno de la minoría una cuestión personal que podía coartar la libertad de actuación de los miembros de aquélla.

A poco de empezar a hablar el señor Galarza, el diputado valenciano señor San Andrés preguntó si aquél estaba autorizado para dirigirse a la minoría después de las declaraciones que había hecho sobre los prohombres del partido.

El señor Domingo declaró no era la de ayer la ocasión para plantear la crisis, que no podía en modo alguno aceptarse su planteamiento por nada relacionado con los sucesos de Casas Viejas, y que podía darse un plazo breve para ir a ella con otro motivo. Al irse a proceder a la votación algunos

pidieron fuese secreta, pero se acordo hacerla por papeletas abiertas, y entonces los ministros abandonaron la sección de la parte alta del Congreso en que la reunión se Cuando terminó la votación Galarza mar-

chó al despacho para informar al Gobierno del resultado.

En la reunión de ayer se acordo celebrar otra el martes próximo para dilucidar ei caso de Galarza. En esta nueva reunión se determinará si Galarza debe o no dejar de formar parte de la Firpe y abandonar la presidencia del organismo.

Varios diputados radicales socialistas han asegurado que en la próxima semana se producirá la crisis, y que para provocarla hay en su partido elementos bastantes dispuestos a hacer lo que sea preciso a tal fin, in- que infiere a la República.

cluso el votar contra el Gobierno al discutirse varios votos particulares sobre el proyecto de Congregaciones. Interrogado esta noche Albornoz sobre e

momento político ha dicho que la reunión de los radicales socialistas de aver tuvo exexisten quedarán resueltas en el Congreso

Dijo hay que tener en cuenta que la minoria se compone en buena parte de elementos jóvenes y que es natural reaccionen como lo hacen ante los encontronazos con la realidad. Si él no fuese más que diputado es muy probable que estuviera con ellos. per su posición en el Gobierno le obliga a cumplir con lealtad deberes adquiridos con la anuencia del partido.

Los sucesos de Casas Viejas no son sino

Como se le preguntara cuál seria la actitud del Gobierno ante la continuada obstrucción radical dijo que esperara a ver como se desenvuelve la labor parlamenta la, en la que ahora ocupará el primer piazo la ley de congregaciones.

En cuanto a la fecha de las elecciones municipales manifestó no ha sido todavia fi-

MAGISTRADO A CASAS VIEJAS Esta noche ha marchado a Casas Viejas para auxiliar en sus diligencias al juez especial el fiscal de la Audiencia de Madrid LA TIERRA TIEMBLA ALGO LEJOS

En el Laboratorio Geofisico se na registrado un intenso temblor de tierra a 9800

EL PROBLEMA HULLERO Desde las ocho de la noche hasta las diez y media, estuvieron reunidos con el señor Azaña en el despacho de éste en el Ministerio de la Guerra, el Ministro de Agricultura, el subsecretario de Obras Públicas, y los representantes del Sindicato Minero de

Asturias y el subsecretario de la Goberna-

Estando en Buenavista el señor Domingo fué llamado telefónicamente por el señor Prieto, y ambos conferenciaron durante unos minutos.

ñor Azaña a los periodistas de no tener noticias y de que estaba presidiendo una reunión consagrada al estudio del problema

Los reporteros esperaron a la puerta del ascensor, y cuando salió el señor Domingo le interrogaron por el objeto de la reunión celebrada, respondiéndoles aquél que la presencia de los señores que le acompañaban les daría a entender que no había sido política la reunión, sino dedicada a perfilar una solución para el problema hullero de

### Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cancer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tifias, picores, etc.

J. MARYA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo. TYREAL TY-CVAE

Don Teodomiro Menéndez les manifestó que a su juicio ya estaba lograda la solución, y que sería sometida a consideración del Consejo de Ministros del próximo mar-

UNA INTERPELACION DE OREJA El mares interpelará en el Congreso al

ministro de Obras Públicas el diputado señor Oreja Elósegui acerca de la disolución del Consejo de Obras Públicas. La interpelación ha sido aceptada por el señor Prie-LEYENDO LA PRENSA

"Informaciones" hace notar la grave trans

cendencia del acuerdo de la Internacional Socialista de ponerse al habla con la Internacional Comunista de Moscú para combatir a las dictaduras. "Luz" se refiere al mismo acuerdo, y dice

debe ser recibido con aplauso si tiende a evitar las muchas guerras de que se viene "Heraldo de Madrid" dice que el bien del

régimen reclama la concordia entre los partidos republicanos. "La Nación" expone que el resultado nu-

mérico de la votación habida aver en las Cortes y el carácter del debate colocan nuevamente al Gobierno en la situación de "Luz" dice refiriéndose al debate de ayer

quequienes no son del régimen no ven que es en el Parlamento en donde está la esencia del régimen.

"La Tierra" afirma que se ha prorrogado la crisis, porque el Gobierno está virtualmente dimitido.

"La Epoca" publica un artículo titulado "Todo igual", en el que dice no comprende la política de Azaña ni cree la comprenden los republicanos por ser notorio el daño

Capital social... ... 18.000.000 de pesetas

Capital emitido ... ... 10.000.000 de " Fondo de reserva... 6.000.000 de

Con SUCURSALES en Alsarua, Asiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

# Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES Imposiciones a plazo de un año... ... ... ... ... ... ... 4'50 por 100 Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... ... ... ... ... ... Imposiciones a plazo de 1 mes... ... ... ... ... ... ... ... 3 por 100 A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... ... ... 2'50 por 100

### Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

La actuación dictatorial y antijurídica, enrareciendo el ambiente, ha llevado la situación I tal estado de cosas que el Gobierno no puede respirar por hostilidad general y el país tampoco por sentir sobre si una

La actitud de los socialistas, entre los que se vió ayer a no pocos reacios a votar, la división de los radicales socialistas, tan fuerte que los interesados no la ocultan, tres directores generales que prestan las limosna a sus votos, ministros que aguardan el fallo de sus correligionarios, sin sa-

constituye un espectáculo del máximo desconcierto reflejado en la vida administrativa, pues se halla suspendida la vida normal de los Ministerios; los ministros de la Gobernación y Hacienda ausentes por enfermedad; Agricultura sin subsecretario ni directores generales; el Instituto de Reforma Agraria sin presidente: el Consejo de estado sin presidente... Si Azaña quiere gobernar debe convencerse de que no tiene instrumento para ello: ni mayoría parlamentaria ni opinión en el país.

### LA VIDA EN LAS REGIONES

# Una artista de variedades va a parlamentar con el bandido Fiores Arocha

# Acallamiento de diferencias en la Esquerra.-Casares se queda en Ronda por consejo de Azaña

DOBLE HOMICIDIO

Guadalajara.—En Mesones el vecino Vicente Frutos agredió con un hacha a dos jóvenes que estaban lavando ropa en el río,

El criminal fué detenido por varios convecinos. Se cree está perturbado. Las victimas eran muchachas agraciadas.

ESTADO DE CARNER Barcelona.—El señor Carner ha pasado el día limpio de fiebre.

Las impresiones de los médicos son más optimistas que días atrás.

HALLAZGO DE UNA BOMBA Barcelona.—En un campo próximo a la calle de Córcega ha sido encontr

MANUEL FALLA

Barcelona.-Ha llegado el ilustre compositor Falla, que dentro de un par de días de se marchará a Baleares.

FALTA DE CADETES Avila.-En sesión celebrada por el Ayun-

tamiento se acordó por unanimidad dirigirse al jefe del Gobierno en ruego de que se dote a esta capital de organismos que puedan sustituir en su vida económica lo que significaba la desaparición de la Academia de Intendencia Militar, y en caso de no tener éxito la gestión dimitir la corporación en pleno.

DRAMA EN UN ESTANCO Murcia -Al entrar un parroquiano en el

estanco del Pasaje de Zabalburu creyó estaba desvanecida la hija de la estanquera, por lo que reclamó auxilio. Reconocida la joven, Dolores Arrona, se

vió estaba muerta de un tiro en el corazón. Se detuvo a un hermano de Dolores, el cual declaró que al tratar de impedir que Colores saliera a la calle se le disparó un arma que tenía en la mano, alcanzando a Dolores el proyectil. EL SENOR CASARES

Ronda.—El señor Casares Quiroga ha de-

cidido continuará aquí por haber recibido noticias de Azaña de poder atender tranquilamente a su restablecimiento. PERIODISTA FALLECIDO

Barcelona.— Ha fallecido el redactor de "La Vanguardia", don Emilio Calot. A VER A FLORES AROCHA

Ronda.—Se dice que el alcalde ha ordenado la busca y captura de la artista que ha ido a la sierra para hablar con el bandido Flores Arocha, que se ha puesto ya en claro no es Pepita Díaz, sino Rosita Díaz Gimeno. LA ESQUERRA Y SUS HOMBRES

Barcelona.-A las nueve de la noche ha terminado la reunión celebrada en el domicilio del señor Maciá por el director de la Esquerra para tratar del artículo publicado por "L'Opinió".

que se dice que tras de declarar haber visto con disgusto el comentado artículo de "L' Opinió" y oídas las manifestaciones de quien puede dar la verdadera definición de tal artículo, se ha sabido que éste no fué otra cosa que la expresión de un criterio particular, siendo absoluta la disciplina del partido, que ha dado un voto de confianza al señor Maciá.

Por informes particulares se sabe que los conseieros de la Generalidad señores Lluhí y Comas mantuvieron en la reunión sus puntos de vista, y que se conminó con expulsar del partido a los responsables si continúa la campaña del nombrado dia-

DIMISION DE UN ALCALDE Cuenca.—Ha dimitido el alcalde, Emilio Martínez, afiliado al partido socialista, por ser incompatible la Alcaldía con otro cargo municipal remunerado que ejerce y haber

optado por el segundo. ACCIDENTE AUTOMOVILISTA .-- EL GO-BERNADOR DE BADAJOZ, HERIDO

Badajoz.—Cerca de Trhjillo volcó el auto en que iba a Madrid el gobernador de la provincia con el secretario y un hijo, resultando los tres levemente heridos y siguiendo viaje en un auto que les envió la Dirección General de Seguridad.

VECINDARIO ALTERADO POR EL NOM-BRAMIENTO DE MEDICO Burgos -El alcalde de Villaluisán de Treviño reclamó del gobernador el envío de fuerzas por haberse originado algunos disturbios a consecuencia de la designación de médico titular por el Ayuntamiento. Las fuerzas de asalto enviadas comprobaron haberse registrado una contienda entre dos grupos de vecinos, resultando cinco de éstos heridos. El orden ha quedado restable-

SECRETARIO AGREDIDO Santander.-Dicen de Santa Cruz de Bezana que el dimemente Ramón Zornoza agredió con una navaja barbera al secretario del Ayuntamiento, dándole un tajo en el cuello y dejándole en estado agónico. HOMENAJE A LERROUX

El Ferrol-La asamblea radical ha acordado rendir un homenaje al señor Lerroux, al que se enviará un álbum con las firmas de cuantos se hallan conformes con los tres puntos capitales del último discurso parlamentario del jefe radical. Se ha acordado también repartiz un ma-

CHRICH CHRISTICAL CONTRACTOR OF STATE O

# A. OROZ Médico San Antón, 3, primero. Tel. 1495

THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY O

Caja de Ahorros de Navarra

### CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Institute Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista... ... ... ... ... ... ... ... ... 3'50 por 100 Cuentas corrientes a la vista... ... ... ... ... ... ... ... ...

Seguros sociales.—PENJIONES a los 65. 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado,-Rentas inmediatas .- CAPITALES HERMINCIA. - DOTES INFANTI-LES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua. Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

# Preparación de programas para

examenes. - Lecciones. -- Correspondencia. - Cursos todos los primeros de mes. Detalles: Olite 11, 1.º izquierda. Teléfono 2338

En el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" se publica una circular con el plan general de instrucción para 1933.

OYENDO AL SENOR DOMINGO A la una y media recibió el señor Domingo a los periodistas, que le preguntaron qué hay de cierto en las dimisiones de que se habla de los directores generales de su departamento.

El señor Domingo dijo que no había dimi--Las he de recibir yo- añadió-, y aún

Como los periodistas insistiesen en que estaban presentadas, el ministro repuso: -No puedo decir nada más porque este

es el momento de hablar poco. Sin duda por esto ha decidido el señor Domingo no salir de viaje, según costumbre, y se queda en Madrid esta semana.

Por la tarde se proponia reunirse con los representantes hulleros para seguir tratando de la resolución dle conflicto pendiente. REUNION DEL COMITE RADICAL

A las once y media de la manana se re-

personalidades de la Cámara, incluso Le-

LA U G T Y EL CONFLICTO HULLERO Se ha reunido el Comité ejecutivo de la U G T que acordó designar a los compañeros Saborit y Martinez para que se ocupen del conflicto hullero de Asturias, para 10 cual se pondrán en relación con los patro-

INTERESES REMOLACHEROS Una nutrida comisión de remolacheros, a

Se ha reunido esta mañana el Consejo Ordenador de la Economía Nacional para seguir el estudio de la política arancelaria. Uno de los temas que se trataron fué el de la valoración y porcentaje, según la nueva política arancelaria, que será ahora un elemento de máxima elasticidad.

ADMIRACION A PALACIOS VALDES Una nota facilitada a la Prensa en el Ministerio de Estado dice que los alumnos de lengua española del Instituto Carnot, de París han testimoniado en la embajada de España en dicha capital su admiración hacia el escritor don Armando Palacio Val-

UN CONSEJO DE GUERRA En el cuartel de San Francisco se ha celebrado un consejo de guerra para ver y fallar la causa seguida contra los paisanos

Joaquín González, Julián Martínez y Vic-

torino Vallés por insulto y agresión a la

fuerza armada, habiendo resultado de los

hechos, ocurridos en Arganda, un teniente

LOS CONSEJOS DE CAMINOS Y

PUERTOS

Será presidente del Consejo de Caminos don Angel Gómez Díaz; y presidente del Consejo de Puertos don Juan Pérez San-

nos y obreros para tratar de este problema.

la que acompañaban los diputados Gil Robles, Romanones, Madariaga y Feced, visitó al ministro de Agricultura para exponerle la crítica situación de los cultivadores de

El ministro se hizo cargo de los escritos de conclusiones que le fueron entregados, e nlos que se demanda la libre contratación de la remolacha y el que las distribuciones en los pueblos las hagan comisiones de labradores presididas por los alcaldes.

EL CONSEJO ORDENADOR DE LA ECO-NOMIA NACIONAL

EN BUENAVISTA Esta mañana fué visitado el señor Azaña en su despacho de Buenavista por el general Balmes y por una comisión de Puertollano que le interesó se evite el conflicto que supondría el cierre de la mina La Ex-

de la Guardia civil lesionado. Joaquín González ha sido condenado a un año de prisión militar y los otros dos procesados han sido absueltos.

Han quedado constituídos los Consejos de Caminos y Puertos a que se refería la reciente orden del ministerio de Obras Pu-

EL PELIGRO DE LOS ASCENSOS. UN ESTUDIANTE MUFETO

Al salir apresuradamente del ascensor en

# M.C.D. 2022

para milag

y de

quier

el dó

La

puta senti ricar bast

El a 87 dóla Er más

# inauguració del "Bar-Restaurapt Rhin"

Se ha inaugurado un Bar-Restaurant en la Plaza del Castillo. Este Bar-Restaurant, que se llama "El Rhin", se propone llenar la necesidad que se dejaba sentir en Pam-

La de un comedor fino, cómodo, íntimo, a donde se puede llevar al amigo, a una señora, a un sacerdote, sin necesidad de ir a un Hotel en un momento de compromi-

El Bar-Restaurant se ha acondicionado y dispuesto con el debido confort.

y para demostrarlo, los propietarios, senores Crespo y San Román invitaron ayer a los representantes de la prensa y a un puen número de amigos, a quienes después de obsequiarles con un delicado lunch, expusieron sus propósitos.

Mucho celebraremos que los lleven a efecto, y no nos sorpienderá que los consigan, por que se trata de unos industriales que conocen el asunto y están bien preparados para poder realizarlo brillantemente.

Pamplona contará por tanto con un Bar-Restaurant, que le pondrá en condiciones de igualdad con otras ciuades de importancia y que satisfará las exigencias del turismo y cosmopolitismo modernos.

Los concurrentes al acto inaugural hicieron los votos más fervientes por la prosperidad del nuevo establecimiento. Nosotros nos unimos a ellos.



El ex presidente de la República del Perú general don Oscar R. Benavides, que hace poco fué ministro de su país en Madrid, a quien su Gobierno ha confiado el mando de las tropas peruanas que han entrado en lucha con las colombianas

# El cambio internacional

Durante la pasada semana bajó en París el dólar de un modo rápido, llegaron a 25'345 desde 25'5925. Aun cuando los Estados Unidos están amenazados de una crisis monetaria, todavía pueden resolver estas dificultades y triunfar: en estas horas críticas es necesario no dejarse arrastrar de un pesimismo exagerado. El solo hecho de que el presidente Roosevelt haya salido ileso del atentado de Miami va a elevar la solidaridad moral que le unía con el pueblo que le presidente hubiera servido a los americanos para desmayar e ir al pánico, el haber escapado sin daño alguno del atentado es un milagro que actualmente era necesario.

La situación monetaria norteamericana es grave. En las esferas oficiales francesas no interesa ver cómo decae la más importante de las monedas de oro ni cómo se desarrollan las campañas en favor de la inflación y de la desvalorización monetaria. La crisis bancaria parece apaciguarse en el Michigan, y en Ohio y en Washington las dificultades parecen crecer, al punto de temerse la generalización de una moratoria.

Para hacer frente a estas dificultades los Bancos americanos se ven en la necesidad de repatriar importantes partidas de fondos que tenían fuera: al mismo tiempo se exportan capitales a Londres, al Canadá y a algunas plazas europeas.

La importancia de esta repatriación bancaria y la amplitud que pueda tomar en los Estados Unidos el éxodo de capitales constituyen evidente incertidumbre y de ello depende la marcha del dólar y de la libra Aquél está a 25'345 y ésta a 87'17, y la peseta, menos sostenida, a 2'10. El florin y el franco suizo bajan a 10'325 y 4'82, respectivamente, siendo este retroceso más im-Putable a ciertas operaciones de crédito consentidas por los mercados suizo y holandés que a la repatriación de los haberes americanos y a la evolución del estado actual. En Londres el dinero está muy solicitado

y se obtiene a la vista y a siete días a 3,4 por 100. Contrastando con la calma de estos ultimos días, el mercado del descuento está bastante activo. Bonos del Tesoro a tres meses, a 13/16; papel bancario a dos meses, a 7/8 a 15/16, y a seis, a 1 por 100. El dólar se cotiza a 3'43 3/4; el franco, a 87 15/32; el belga a 24'56 y medio, y el dólar canadiense, a 4'12 y medio.

En Nueva York los adelantos a los "brokers" importaron cinco millones de dólares más que la semana pasada, durante la cual sumaron 427 millones. El franco está a 3'93 centavos y la libra, a 3'43 3/4.

Sigue beneficiándose la peseta de la depresión que experimenta la libra y de la poca consistencia de otras monedas. La campaña exportadora, bastante bien desarrollada, contribuye a facilitar todas las divicas extranjeras que resulten precisas o útiles para el C. O. de C.

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSGS Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA Pidan prospetos

Carretera de Chamartin, 87 Apartado 694, Madrić. 

# INFORMACION DEL EXTRANJERO

# Interesante discurso del representante del Japón en Ginebra

Los socialistas franceses se solidarizan con los alemanes.

# Constitución del Gobierno Roosevelt.-Se organiza en Alemania la Policía Política.-Otras noticias.

EL DISCURSO DEL REPRESENTANTE DEL JAPON AL ANUNCIAR SU RE-TIRADA DE LA S. D. N.

Ginebra.—Al erminar la sesión de ayer en Ginebra, que puede calificarse de histórica, y en la que la Asamblea extraordinaria acordó desaprobar la conducta del Japón el representante de esta nación, señor Matsuoka, hizo algunas manifestaciones que fueron escuchadas en medio del mayor silencio y respeto.

Expresó el sentimiento que causaba a su pais el acuerdo que acababa de adoptarse. El Japón, dijo, se encuentra en la imposibilidad de aceptar el expediente Lytton y considera que las recomendaciones que se le hacen no pueden considerarse como susceptibles de asegurar la paz en aquella par-

El Gobierno japonés se encuentra obligado a llegar a la conclusión de que el Japón y los demás miembros de la Sociedad de Naciones tienen puntos de vista diferentes para establecer la paz en el Extremo Oriente; y el Gobierno japonés está obligado a declarar que se encuentra en el límite extremo de sus esfuerzos para cooperar con la Sociedad de Naciones en lo que concierne al problema chinojaponés. Luego añadió:

El Gobierno japonés realizará, a pesar de esto, todos sus esfuerzos para el establecimiento le la paz en el Extremo Oriente, así como para el sostenimiento de las relaciones más cordiales con las demás poten-

bierno japonés conservará siempre el mismo deseo de contribuir al bienestar de la humanidad y continuará sinceramente su política de cooperación en la obra de paz Después de estas manifestaciones, el se-

No tengo necesidad de añadir que el Go-

y la sesión se dió por terminada. En los centros japoneses se hace cons-

ñor Matsuoka, seguido de los restantes miem bros de la delegación japonesa, abandonaron la sala donde se celebraba la asamblea

tar que no se ha anunciado públicamente

Pastillas

interesadas de escasos o nulos resultados.

Teléfono 50791 - BARGELONA.

muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo

mas, todo dentro de sobre franqueado con nos céntimos.

la retirada del Japón de la Sociedad de Na- | del Comité de los Diecinueve y los represen-

Solo ha querido mostrar con este gesto el delegado japonés su ostensible protesta al acuerdo; pero será el Gobierno japonés el que dará a la declaración oficial el ca-

rácter que estime conveniente. UN COMUNICADO OFICIAL Pekin.—El representante del ministerio de Negocios Extranjeros en Jehol amuncia que según el gobernador Chang Yuo Lin, los japonese,s después de haber bombardeado durante tres días la ciudad de Chang

Yang y los pueblos de los alrededores, ha desencadenado una potente ofensiva. Su ejército, de más de treinta mil hombres, lleva un refuerzo de más de diez mil manchúes, carros de asalto y aviones de

bombardeo. En presencia de este potente ataque, los chinos hon evacuado el sector de Nalin y

Esta plaza ha sido evacuada por los chinos después de dos días de combate. Otros comunicados dicen que las tropas manchúes mandadas por Chan Hai Pen

han entrado en Kai Lu. CHINA PIDE A LA SOCIEDAD DE NA-CIONES QUE IMPONGA SAN

CIONES AL JAPON Changhai.-El ministro de Negocios Extranjeros ha transmitido a la delegación china en Ginebra un telegrama del gobernador del Jehol pidiendo a la Sociedad de

Naciones que aplique las sanciones en el

LA S. D. N NOMBA UN COMITE QUE SIGA EL CONFLICTO DEL EX-

TREMO ORIENTE Ginebra.-En la sesión celebrada ayer por la Sociedad de Naciones se acordó por unanimidad, en ausencia de la delegación japonesa, que se nombre un Comité consultivo encargado de seguir la situación y facilitar a la Asamblea general cuantos datos reuna; ayudar a los miembros de la entidad a concertar entre ellos, así como con los Estados no miembros aquellos acuerdos que stimen necesarios.

COMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco ctgrs; extrac-

to regaliz, cinco ctgrs.; extracto

diacodio tres milíg; extracto mèdula

vaca, tres milig.: Gomenol, cinco

milig.; azúcar mentoanisado, canti-

dad suficiente para una pastilla.

Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA

T 0 5

PURQUE COMBATEN SUS CAUSASI

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis,

bronquitis, tuberculosis pulmunar, asma

y todas las afecciones en general de la

garganta, bronquios y pulmones

Estómago-Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sio. Bominge. 17 y S. Saturnino, 18 (entresuele) De venta: Farmacia de Iribartea

Las PASIILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composión,

que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en

que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y vo-

látiles, que se conservan indefinidamente y mantienen integras sus maravillosas

propiedades medicinales pare combatir de una manera constante, rápida y eficaz

las enfermedades de las ylas respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las princi-

Especialidad farmacética del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 18

pales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de

NOTA IMPORTANT'SIMA —Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son pe-

sibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan supe-

rarlas, el Labaratorio Sókatarg marda gratis una cajua muestra de «Pastillas Aspaime»

a los que le envien el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco centi-

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

tantes del Canadá y de los Países Bajos. Este Comité invitará a los Estados Unidos y a la U R S S a colaborar en sus tra-

Después de consultar al Comité se convocará de nuevo a la Asamblea extraordi-COMO ESTARA CONSTITUIDO EL GO-

BIERNO ROOSEVELT Nueva York.—La lista del Gobierno Roosevelt comprenderá, además de los secretarios de Estado ya conocidos, los siguien-

Justicia, Senador Walsh. Correos, James Farley. Marina, Swanson.

Interior, Harold Ickes. Agricultura, Wallace. Comercio, Daniel Roper. Trabajo, Miss France Perkins,

LAS MEDIDAS DEL REICH EN LOS ES-TADOS DEL SUR

Berlín.—Cada vez se va concretando más que el Gobierno del Reich prepara para los Estados de Alemania del Sur, después de las elecciones de Marzo, medidas análogas a las que ha tomado Prusia.

El vicecanciller, señor Von Papen, ha hablado con el señor Schaffer, jeffe del partido católico bávaro, sobre el nombramiento cierto de un comisario del Reich en Bavic-

El presidente nacionalsocialista del Landtag de Gottenberg ha anunciado el nombra miento de comisarios del Reich en Baviera, Baden y Gottenberg.

Los ministros de los Estados de Alemania del Sur protestan contra tal eveitualidad, y el señor Schaffer ha declarado recientemente que si el Reich enviaba un comisario suyo a Baviera sería detenido en el mismo momento de traspasar la frontera.

También ha declarado que si el Tribunal Supremo de Leipzig aprobaba la reciente ordenanza contra la Prensa, se restauraría inmediatamente la Monarquía en BavieREORGANIZACION DE LA POLICIA POLITICA

lotervención de Hacienda de

la Provincia de Navarra

del Gobierno

Para cumplimentar una orden del Minis-

terio de Hacienda, fecha 14 de los corrien-

tes, esta Oficina ha dispuesto que todos los

perceptores de Clases Pasivas presenten. al

hacer efectivos los haberes del mes actual.

una declaración en la que hagan constar

si perciben o no otro haber del Estado, provincia o municipio simultáneamente con su

haber pasivo, en la inteligencia de que la

omisión de este requisito dará lugar a su

Lo anteriormente dispuesto afecta tan

sólo a aquellos perceptores que no presen-

ten fé de vida para cobrar sus haberes, to-

da vez que en este documento ya se hace

El Interventor de Hacienda, Faustino Lu-

han sometido a las autoridades francesas

Los sometidos han hecho entrega de dos

La extensión de la disidencia en el Sur va

LOS SOCIALISTAS FRANCESES SE SO-

LIDARIZAN CON LOS ALEMANES

bajo y el partido socialista francés ha pu-

blicado un manifiesto dirigido a los obreros

alemanes, testimoniándoles la solidaridad de

los trabajadores franceses en la lucha con-

EL NUEVO GOBIERNO Y LAS DEUDAS

reemplazará a Iseñor Stimson en el depar-

tamento de Estado, ha recibido a los repre-

sentantes de la Prensa, a quienes ha ex-

puesto la actitud del nuevo Gobierno fren-

Entre otras manifestaciones, el senor Hill

ha dicho que ni los Estados Unidos ni cual-

quiera otra nación deberá dejar de observar

de buena fe los Tratados y leyes interna-

les, siendo esta condición precisa para lle-

gar a una feliz solución de la crisis mun-

Hablando de las deudas el senoh Hill de-

claró que no son sino un factor del proble-

ma y que la verdadera piedra de toque pa-

ra restablecer la economia administrativa

será una política de restauración de las re-

En lo que concierne a la política econó-

mica interior del nuevo Gobierno, el señor

"L'OSSERVATORE" HABLA DE YUGOES-

LAVIA .-- DURANTE CUATRO ANOS SE

HA TRABAJADO POR EVITAR EL IN-

Roma. -- El "Osservatore Romano" pone de relieve el articulo del periódico Ordre",

de Paris, en el que afirma que las relaciones entre la Iglesia e Italia son tan intimas, que

frente a Yuroeslavia, el Vaticano ha to-

mado el partido de Italia. El periodico con-

cluye afirmando que, de esta manera la

El "Osservatore" cntesta diciendo que la

Pastoral del Episcopado yugoesiavio, acer-

re de los sokols, contiene razones esencial-

mente religiosas, y que era necesario que de-

mostrara sus avertos en vez de buscar pre-

suntos inspiradores. La Pastoral tue prece-

dida por cuatro años de esfuerzos amistosos

násticas y natrióticas de los soklos con las

Tanto era el deseo de los Obispos de que

se llegase a ese acuerdo, que si pien se

aprobó la Pastoral el 17 de noviembre de

1931, no fué dada a la publicidad nasta que

todas las tentativas para llegar al deseado

acuerdo resultaron vanas. Sólo entonces tu-

vieron conocimiento el Nuncio y el vaticano.

El "Osservatore" continua dicienda que

esto que escribe es para salir al paso de los

utaques provocadores, y por razones obvias

de verdad y justicia, y agrega: "Los católi-

cos yugoeslavos, que saben cuánta es la soli-

citud que muestra el Pontifice por ellos, no

tienen necesidad de tutelas de ninguna clase.

Termina diciendo que el Gobierno yu-

goeslavo, que, en sus relaciones diplomáti-

cas con el Vaticano, sólo conoce rectitud de

intención y conducta digna e independiente,

confiada esperanza en que resultaria un acuerdo que armonizase las prácticas gim-

laciones comerciales mundiales y el mante-

dial y al mantenimiento de la paz.

nimiento de la paz.

Hill se declaró optimista.

Iglesia se muestra parcial.

leyes de la Religión cristiana.

Washington. - El senador señor Hill, que

París.-La Confederación General de tra

constar la declaración exigida.

siendo cada vez más reducida.

tra la dictadura en Alemania.

te a la situación mundial actual.

300 jaimas.

centenares de fusiles.

eliminación de sus respectivas nóminas.

Berlín.—En la Prefectura de Policía de Berlín han dado comienzo hoy los trabajos de reorganización de la Sección primera (Policía política), que deberá ser anexionada al ministerio del Interior, y equipada de un modo eficiente para que pueda prestar los servicios que de ella se espe-

El consejero superior del ministerio del Interior prusiano, señor Diels, ha sido encargado de dirigir dicha Sección primera de la Jefatura de Policía y de llevar a buen

Las fuerzas especiales, entre ellas la Schutpolizei, serán puestas a disposición de la Policía política, previamente dotadas de ele mentos técnicos más perfeccionados.

LOS SUCESOS DE LIMA

París.—Un comunicado de la Legación del Perú explica que los incidentes ocurridos en Lima por la aplazada salida del ministro de Colombia cosistieron, en la noche del 19, en un ataque a la Legación colombiana por la multitud, a pesar de las precauciones adoptadas para evitarlo.

El ministro de Negocios Extranjeros se trasladó a dicha Legación, y después, a la Embajada de Chile, donde se había refugiado el ministro de Colombia antes de su salida para Quito.

Dicho ministro había hecho antes una visita al decano del Cuerpo diplomático para expresarle su sentimiento por lo ocurri-

Todas las demás versiones que han circu-

LAS OPERACIONES DEL YEBEL SABO

Rabat.—En el curso de las operaciones militares del Yeber Saro, las bajas france-

Un oficial muerto; un teniente coronel y dos suboficiales y un soldado, heridos. Como resultado de estas operaciones, se

término su reorganización.

lado sobre ste asunto son inexactas.

sas han sido:

# Fajas para adelgazar

de Caucho higiénico garantizadas. Perforado patentado



INTRESANTE A TODA SENORA Faja de Caucho higiénico para adelgazar modelo Popular, tipo de propaganda de gran novedad. Compite en calidad con todas las conocidas has-

PRECIO DE PROPAGANDA 27.50 Nuestras fajas de Cauchó están recomendadas por eminentes señores médicos, cuyas firmas tenemos a disposición de nuetra distinguida clien-Desconfien de otras fabricaciones

que nada tienen que ver con nuestra acreditada marca.

Unico sitio de venta CORSETERIA URDIAIN, la más surtida y la demás gusto en la confección sobre medida de toda clase de Fajas, Corses. Sostenes. Espaldillas, etc. etc.

Precios económicos en calidades inmejorables.

ESTA CASA ESPECIALIZADA en la confección sobre medida de FA-JAS y CORSES ORTOPEDICOS para desviación de columna vertebral operadas de vientre, obesidad. cura de estómago, riñón flotante, vientres caidos, emborazadas, brugueros, medias para varices y otros articulos de ortopedia.

NOTA: Depósito y venta exclusiva para Navarra de los acreditados coches para niños de la CARROCERIA de SAN SEBASTIAN, venta de los mismos al contado y a largos plazos.

¡No confundirse!

# Corsetería Urdiain

San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA



60 céntimos caja pequeña

. . es su garganta, donde el microbio se instala desde un principio para preparar sus peligrosos ataques. Sería necesario gargarizar a diario para proteger eficazmente su garganta; pero que desagra-dable es ello l

Pues gargarice usted en seco con algunas Coba. Desinfectan perfectamente y son tan deliciosas. Además, si tiene usted tos, las Gaba la combatirán y le proporcionarán un verdadero alivio.

Caja grande 2.10 pesetas Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario - gargarice usted en seco con las deliciosas Gabal





### sabrá distinguirla de ciertos celos reriodisticos y ciertas tendenciosas e interesadas informaciones. Asociación de Propietarios

Terrateniente de Navarra

Ante una magna Asamblea en Madrid Esta Asociación ha recibido de la "Agrupación de Propietarios de Fincas Rústicas de España" una atenta invitación para acudir a la magna asamblea que ha de celebrarse en Madrid, el día 10 de marzo próximo, con objeto de tratar de cuestiones de suma importancia para los terratenientes.

Las compañías de los ferrocarriles harán a los asambleístas rebajas en los precios del viaje, y la Agrupación de Propietarios de Fincas Rústicas de España se propone conseguir, también, rebajas en los hoteles de

Por ser de trascendental importancia los acuerdos que han de tomarse en dicha asaniblea, son muchos los agricultores navarros que se proponen asistir al acto, para lo cual se han puesto de acuerdo con la Asociación de Propietarios Terratenientes de Navarra, a cuya entidad se le ha encomendado la organización del viaje.

Las compañías ferroviarias harán un descuento del 40 por 100 en el precio del bi-

Hasta el día 3 de marzo próximo podrán hacerse inscripciones.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales Boye, 24-Tel. 57242 -- Madeld CONTRACTOR OF THE STATE OF THE

# De Echarren de Guirguillano

Después de unas enormes heladas lució esplendido Febo; pero como aquello era, dada la época del año, algo anormal, se arrepintió y se fué... Llevamos una ya larga temporada de nieves apareciento todo cubierto de una densa capa de nieve; ha nevado como hace ya muchisimo tiempo no conocía-

Después de las amonestaciones de rubrica, el pasado miércoles santificaron sus amores uniéndose en matrimonio canónico el apuesto joven de este pueblo Enrique Salvador con la bella y simpática joven de Guirguillano Hilaria Rollodo. Bendijo la union el reverendo señor cura Párroco de Guirguillano don José Azcona. La comitiva después de haber saboreado un clásico almuerzo en casa de la novia, se trasladó a Echarren sentándose a la mesa numerosos invitados a los que obsequió con un opiparo banquete. Nuestra enhorabuena.

En sesión celebrada por el Etxarren Buru Batzarra se tomó el acuerdo de enviar como apoderado a la Asamblea del Partido Nacionalista de Navarra, al entusiasta abertzale el simpático joven José de Ollo y Arbizu en representación de los afiliados de esta lo-

Que Jaungoikoa ilumine a todos y tomen acuerdos que sirvan para la libertad y prosperidad de nuestra patria Euzkadi.

Sentimiento prefundo ha causado el sectario acuerdo del Ayuntamiento de Bilbao sobre la demolicion del monumento levantado en la plaza de Bélgica al Sagrado Corazón de Jesús y felicitamos con todo entusiasmo a la minoría nacionalista que votó compacta y unida contra tan satánico y sectario acuerdo. ¡Go-

# DE SESMA

CHARLAS DE LA CALLE

¡Margarita, Margarita, chica, tenia ganas de verte! ¿Qué me querias decir con aquello de que, mientras en el Japón se le rinder honores públicamente a nuestro g.orics San Francisco Javier aqui...

¡Ch, Josefina, vergonzoso es confesarlo; pero la realidad de los hechos nos damues tra, que solamente de palabra ensaizamos a núestros glorioses Santes, mientras que e enemigo, de obra, los está insultando!

¡Y sabes perque? Porque no somos cato licos, ni vavarros como debiamos de ser. Fi jémonos en la juventd de hoy y veremes que apenas tienen noción de lo que es la Religión, ni de lo que es la Patria; selamenta piensan en bailes y jaranas, y debido a l mal educados quo los tenemos, fácilmente convierten la libertad en libertinaje. ¿Todo ello?, ¿por qué? Por nuestra gravisima culpa. Por que no los hemos educado conforme a nuestras buenas y legitimas costum-

¡Me extraña Margarita ,que te expliques de esa forma, sabiendo positivamente que si er vez de este Gobierno laico hubiese venid el nuestro... se hubiese arreglado todo.

¡Calla Josefina, no digas sandeces de esa naturaleza; bien sabes que para nosotros, esa es la solución! Moralmente, hay tienes un ejemplo, en Italia. Rey fué el que aprisionó al representante de Cristo en la tierra, y un Mussolini el que le devuelve la libertad. Y materialmente, ¿cuantes miles de hermanos nuestros de raza y sangre derramaron su sangre per defender nuestra libertad? ¿Se ha conseguido algo? Nada, absolutamente nada! Luego nosotros tenemos que... -¡Calla Josefina, calla, que viene la Tc-

¡Pero, que hacéis aqui tentas; hablande de política ¿verdad? Mas os valia venir con nesotras para ayudar a les hembres y hacerlo entre todos cuanto antes.

Que, qué vamos hacer? Pues roturar las corralizas. Por que no hay derecho a que, en Mendavia, Lodosa y otros pueblos se hayan roturado, aqui estemos debajo de los pies de les ricos, y hagan de nosotros lo que tengan por conveniente.

¡Pero cómo, a fuerza mayor! ¡Se ha dado unos días de Jempo para que

el Ayuntaniemto y los corraliceros vengan a un arregio, y si este arregio no viene pronto, se hará por la fuerza!

¡Ya sabes Teles que el mal resultado que dá en Sesma, todo lo que se hace o se quiere hacer por la fuerza. Entonces, ¿qué hemos de hacer? ¿Nos he-

mos de morir de hambre? ¡Queremos trabajo y no nos dan, queremos tierras para trabajarlas y nos la niegan y.. ¡Por Dios Teles! Eso ya lo arregiarán

nuestros maridos, nosotras no tenemos que meternos en esas cosas!

¡Cómo que no? Y a marchar a las elecciones y tirar para siempre a ese Ayuntamiento, que no hace más que el ridiculo; Mira que estar en el año 1933 y sacar la contribución municipal en blanco! Así es que, piden trabajo los pobres y con decir que no hay presupuesto, acabado todo. Que piden beneficencia los menesterosos y la instancia al cesto. ¡Ah, y no les cigas nada, que tienen uncs humos...

¡Chica, chica, desde que te rozas con esos del Centro estás insoportable.

¡Y vosotras que sois capaces de recorrer todo el pueblo recogiendo pesetas para Juan o para Pedro y no sois capaces de visitar a esos pobres que no tiene pan para sus pequeñuelos y darles algo, siguiera en estos días que nieva y se hielan de frio, por sus mal ataviados trapos y escasos alimentos!...

Dtor. F. Fdez. ARRATIA NARIZ, GARGANTA, OIDOS De les Institutor Rubic e Hispane-Americano. Ex-ayudante del dector Tapia CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a

Avenida ZARAGOZA, 1, segundo

# Información del País Vasco

No tienen inconveniente en ir a la revisión del proceso los acusadores privados en la causa por el crimen de Guetaria

Denuncia y recogida de "El Día".-Absolución del conocido nacionalista vasco don Jesús de Zabala.-De los Ríos en Bilbao.-Un portero se cae y se mata en la escalera que cuidaba.

CONTRACTOR DE LA CONTRA

GUIFUZCOA

San Sebastián 25 (22.00) REUNION DE UNA PONENCIA

El alcalde señor Torrijos nos dijo que a las uoce se habla reunido la ponencia del presupuesto para tratar de los sueldos y plantillas de los empleados de la casa. SIN NOTICIAS

En el Palacio de Guipúzcoa no se hallaba ninguno de los eñores gestores, razón por la cual los reporteros no pudieron recoger noticias con carácter oficial.

SE PROHIBE EL ANTIFAZ El gobernador nos rogó que hiciésemos público que durante los días de Carnaval se probibe en absoluto el uso de la careta, tanto de dia como de noche, en la via públi-

EL PLEITO DE LOS MALETEROS Una comisión de maleteros visitó al señor Artola Goicoechea, para tratar del pleito que sostienen con los mozos de la Compañía del Norte, que se hallan autorizados a llevar maletas a las casas y fondas.

LA PELOTA En el Moderno han jugado esta tarde a pala Narru II y Pasai, contra Solozábal y Lejona, venciendo los primeros por cuatro

LA REVISION DE LA CAUSA CONTRA IDIAQUEZ

Los letrados que han actuado como acuadores privados en la causa seguida conra Francisco Idiáquez, por muerte de un epublicano en Guetaria, han publicado una carta en la Prensa anunciando no tienen nconveniente en que se proceda a la revisión del proceso, advirtiendo que hacen esta manifestación después de haber consulado con sus representados.

RESTOS DE CARNAVAL Y ASAMBLEA DE PARADOS

Esta noche ha dicho a los periodistas el sobernador haber sido solicitada la necesaria autorización para celebrar mañana, a las cinco de la tarde, una asamblea de parados en los locales de la Confederación Nacional del Trabajo.

Les informó también de haber dado las portunas órdenes para que con motivo del Carnaval no se vean máscaras por las calles, y se despidió de ellos para ir a la cena que para dar comienzo de los festejos carnavalescos se celebra esta noche en el Circulo Mercantil.

DIARIO DENUNCIADO Ha sido denunciado el número de "El

Dia", corespondiente al de hoy, motivando la denuncia la campaña que ha emprendido sobre la causa por el crimen de Guetaria y la publicación de documentos. La no licía ha recogido 68 ejemplares de "El Dia" g. estaban en manos de vendedores ambu-

Bilbao 25, 22'15 NACIONALISTAS LIBERTADOS Han sido puestos en libertad los nacionalistas Adrián de Ugarte, Emilio de Aranguren, Julian de Sobrado y Juan José de Gorroño, que habían sido detenidos a raíz

de la adopción por el Ayuntamiento de Bil-

bao del acuerdo de derribar el monumento

al Sagrado Corazón de Jesús.

cionalista Julian de Ormaetxea, de Bermeo. ABSOLUCION DE DON JESUS DE ZABALA

Se ha conocido con satisfacción el fallo | en el citado pintoresco barrio. absolutorio dictado per la Audiencia de Bilbao en causa seguida contra el miembro del Bizkai Buru Batzarra don Jesús de Zabala, al que se denunció secundando una maniobra viejo estilo dirigida por antiguos elementos monárquicos.

ACCIDENTE DESGRACIADO. UN PORTE-

Desde el sexto piso de la casa en que servía como portero, el número seis de la Alameda de Urquijo, se ha caído hoy por el hueco de la escalera Celedonio Ibáñez Ayllón, de 46 años, soltero y natural de Cerón (Soria), que ha muerto instantáneamente a consccuencia del fuerte golpe recibido.

LOS NACIONALISTAS DE ONDARRETA

En Eusko Etxia de Ondarreta ha dado eso ninguno de los señores gestares razón por Urkiaga, que ha sido merecidamente aplan-

En Ondarreta se ha celebrado una reunion

También ha sido puesto en libertad el na- | en que se ha acordado la apertura de un segundo batzoki en dicho barrio, para el que se han inscrito en el acto sesenta y cinco socios. Con este nuevo centro serán ya dos los que tenga el partido nacionalista vasco

### INTERESES LOCALES

Para interesarse por asuntes de importancia para sus respectivas localidades han desfilado esta mañana por el despacho presidencial de la Comisión Gestora de la Diputación comisiones de Abando, Apatamenasterio. Miravalles y Sestao.

GESTOR ENFERMO

En la Diputación se ha tenido noticia de que el miembro de la comision gestora de la corporación don Timoteo Garcia, alcalde de San Salvador del Valle, se halla gravemente enfermo a consecuencia de un derrame ce-

EL TIEMPO

Según despacho del metereólogo Arringa durante lo que resta de mes seguira el temporal, que alcanzará importancia en las cos-

DETENCIONES POR UN ATENTADO Por orden del gobernador han sido puestos a la disposición del Juzgado Anastasio Fatoa, Jesús Fernández y Sebastián Palera supuestos autores del atentado contra el administrador de la fábrica de Cementos

EL SENOR DE LOS RIOS En auto ha llegado esta noche de Madrid el ministro de Instrucción, que se propone tomar parte en el mitin anunciado para mañana por los socialistas en el Teatro de los Campos Elíseos.

EL TRASLADO DE UN FUNCIONARIO Se ha dicho con insistencia que en breve aparecerá en la Gaceta" el nombramien to de don Fernando Vallejo como secretario del Gobierno civil de Huesca.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS .--REUNION APLAZADA

El gobernador de Burgos ha comunicado al alcalde bilbaino el aplazamiento de la reunión que debían celebrar mañana los representantes de los Ayuntamientos del valle de Mena y del Municipio bilbaino para tratar de las peticiones de los primeros en orden a diversos extremes de la traída de aguas de Ordunte.

ALAVA

Vitoria, 25, 23,00

LA SALUD DEL GOBERNADOR Los periodistas han saludado en su despacho oficial al señor García Larrache, restablecido de su dolencia, motivo por el que

le relicitaron. El señor García Larrache había sido visitado por una comisión de la Union de Remolacheros y por otra de la comisión gestora de Labastida,

PERIODICOS RECOGIDOS

For orden gubernativa han sido recogidos los ejemplares llegados hoy a Vitoria de les diaries "C N T" y "Mundo Obrero" por contener violentos ataques contra e Gobierno al comentar los debates parlamentarios sobre Casas Viejas.

ENFERMO DISTINGUIDO

Sigue enfermo el presidente de la comisión gestora de la Diputación, y como ninguno de los restantes miembros de esta gestora ha estado por el Palacio de Alava los periodistas que a diario acuden ai mismo no han obtenido hoy all! ninguna noticia. MOVIMIENTO NACIONALISTA .-- UNA

CONFERENCIA Esta noche ha pronunciado una prillan

te conferencia en Juventua Vasca el aberbilbotarra don José I uls de Irisarri, que ha sico muy aplaudido por el nuemroso público que ha acudido a escuenarie

AMOR HIRIENTE

Margarita López Rojo y Floy Martinez Ruiz vivian maritalmente y refilan como s estuviesen casados. La netotere que hoy he tenido ha excedido a lo corriente y Margarita, mujer brava, de treinta v siete marzo y nacida en Manzanos le ha pintado a su hombre un jabeque en la region parietal izquierda con una navaja barbera que he necho precisa la instalación del herido en e Hospital de Santiago. Margarita ha quedado detenida.

San Sebastián prima de la novia, don Martin Ansó con su esposa doña Victorina, doña Enriqueta y don Emilio hermanos de la novia, don Martin Anda parre del novio don Tomás Anso, Mercedes, Juanita, Enri. queta, Angel, Pepito, doña Pilar Villazan bella esposa del señor factor don Maximo

> de lo que lamento muy de veras A continuación se formo un alegre baile a base de bandurria y guitarra, mientras que la nueva parejo se desplazaba a pasar la luna de miel por Pamplona, Zaragoza,

"La Voz" en Bacaicoa

En la villa de Bacáicoa el dia 22 del ac-

tual santificaron sus amores los simpaticos

jovenes de esta localidad don Domingo An.

da, laborioso y activo joven de familia dis-

tinguida con la encantadora y gentil seño-

rita Sofia Goicoechea también de familia,

honorable. Bendijo la union matrimoniai nuestro celoso y querido Parroco don Ne. mesio Amendarain, siendo padrinos de los

mismos don Fermín Ibáñez, distinguido jo-

ven y hermano de la novia y la bellisima

señorita Romana Anda hermana del novio:

actuaron de testigos para firmar el acta don

Ricrado López, activo comerciante y don Ju-

lián López celoso empleado del ferrocarril

Después de la ceremonia nupcial, fuimos

obsequiados todos los asistentes con un su-

culento banquete exquisitamente servido por

la indiscutible señora doña Maria Escobar

Entre les comensales que rebasaban de 60

resaltaban entre los mismos ia elegante sa

norita María Luisa Urquiola residente en

Barceiona y Valencia. Que les sea grata la estancia en dichas capitales y la luna de miel eterna.

Anda, don Eugenio López secretario y otros

mucho que no me es posible hacer constar

EL CORRESPONSAL

jeron matrimonial enlace la bella y simpa. tica señorita Micaela Larrea Martija con el distinguido joven de Azcona don Jesús Doncel Martinez de Morentin, ambos pertene. cientes a acomodadas familias de Zuazu y

Azcona respectivamente. Bendijo la unión, el celoso Parroco do Valeriano San Juan, y actuaron de padrinos don José Doncel y la señorita Marich Larrea, hermanos de los contrayentes. L numerosa comitiva se trasladó a casa dela novia, en la cual se han servido varios banquetes en los dos días, que se ha celebrado la boda ya que el tiempo estaba propicio para ello, y para danzar a los acordes de

los músicos don Miguel Irurzun y don Mi-Además de los ya citados asistieron a la boda doña Salvadora y doña Joaquina Martija, doña Juana Azcona, don Martin Martija, las señoritas Mercedes Larrea, Agripina Yeregui, Emilia Salinas, Elisa ırışarrı,

Antonia Arbillaga, Isidra Legarra y Juanita Madoz. Señores: Don Nemesio Doncel, Juanito, Gregorio y Cipriano Larrea, José Luis Aznárez, Julio Andueza, Sergio Garayoa, San-

tiago Erroz, Sebastián Arbillaga, Salvador Izco, Esteban Migueo, don Jesus Orozco, don Martin Azcona, don Santos Legarra, don Valeriano Aznárez, don Calixto Balda, don José María Yeregui, don Miguel Cuesta, don Miguel Laraycz, don Casimiro Yaben, don Florencio González, don Fermín Goldaracena y don Rufino Erroz. Los jóvenes esposos salieron de viaje de

novios a pasar la luna de miel la que deseamos sea interminable. Nuestra enhorabuena

El Corresponsal



Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.--Pamplona

### "( hevrolet" "Opel" "Bedford" Concesionarios en Arnedo (Logroño)

Santaigo Ruiz de la Torre (El Jabonero)

Paza de la República, 27-1.º

mente para los de origen REUMÁTICO y Por precauciones que se tomen y por



Artritismo

Dolores de muñeca y brazos

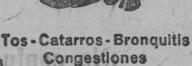
Dolores de espalda y riñones

Indispensable para toda clase de











E CONTRACTOR DE CONTRACTOR DE









Laringitia

mucho que nos abriguemos, hay que rendir tributo a las molestias que el frio y la humedad aportan todos los inviernos. Con desagradable constan-

cia, a los primeros frios, el DOLOR EN LA ESPALDA, PECHO, BRONQUITIS y otros, hacen su aparición hasta que al llegar la primavera desaparecen. Esto no gulere decir que debemos aceptar estas molestias como fatales, cuando existen preparados como el LAPIZ TERMOSAN, de tan buenas cualidades para curar y aliviar dolores. No sola-

CIATICA si que también para NEURAL-GIA, TORCEDURAS, DOLORES MUSCU-LARES, producidos por exceso de trabajo, el andar largas jornadas y los deportes. Para todos está indicado el uso del LAPIZ TERMOSAN cuya presentación completamente nueva hace que el preparado sea sumamente cómodo y práctico de apli-

car, pués para su uso no se necesita ninguna preparación previa.



sports. No ocupa sitio ni es frágil Se vende en todas las Farmacias y Centros de Específicos

Tubo grande; 4.45 ptas. - Tubo paqueño; 3. - ptas., timbres incluidos El LAPIZ TERMOSAN se usa sin ensuciarse las manos. No irrita ni tiene mal olor.

1.C.D. 2022

mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortone RRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no pesan ni abultan amoldándose como un guarte. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, si quereis acabar para siempre con vuestras dolencias visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en Pamplona y en el Hotel Pirineos, únicamente el MIERCOLES próximo día 1 de Marzo.—En San Sebastián el día 27 en el Hotel Europa. En Vitoria el día 28 en el Hotel Francia, y en Tudela el día 2 en el Hotel La Unión.—NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".



A ALGUNOS PRECIOS

MONAQUATRE LUJO . 1.460 LITROS El coche más económico de dimensiones normales Conducción interior 45 plazas, 4 puertas, ptas

PRIMASTELLA . 3 LITROS El 6 cilindros sport más seguro y rápido, gran lujó. C. interior 4 puertas, 5 plazas y carrocería STELLA, ptas.

VIVASTELLA . 3 LITROS El 6 cilindros de mayor confort del mercado Conducción interior amplia 7 plazas, ptas

\* \*

REGALO

Si usted prueba uno de nuestros coches de acuerdo con el Reglamento, le daremos un boletín de sorteo para la rifa de un MONAQUATRE GRAN LUJO C. INTERIOR

9.750

PRECIOS EN IRUN

DEL MAS ECONOMICO AL MAS LUJOSO

PRUEBAS

EN PAMPLONA:

Días 27 y 28 de Febrero y 1 de Marzo de 10 a 1 y de 3 a 5 UNSAIN HERMANOS, Arrieta, 3

SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES SALON DE EXPOSICIONES: AV. DE PI Y MARGALL, 16 Dirección, Oficinas, Talleres y Garage: Av de la Plaza de Toros. 7 v 9

# Aviso humanitario

Agradecida por haberme curado unas terribles hemorroides que padecí durante diez afios, comunicaré gratuitamente la receta del remedio a quien lo solicite. MARIA G. FERNANDEZ. Apartado 386. MADRID. ENviad sello.

CONTROLLEGICA CO Benjamin Goñi

OPONTOLOGO Espoz y Mina, 2, primers

Parameter Continues Continues de la continue de la

bajera. Informarán Bar Irañeta, San Nico-

lás, 32. siprepetavnoh v zbranna.

FLOTAS REUNIDAS
COSULICH, LLOYD SABAUDO. NAVIGAZIONE GENERALE

BARCELONA - BUENOS AIRES CONTE BIANCAMANO

GIULIO CESARE

Médico, cocineros y personal español Escalas: RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES BARCELONA - VALPARAISO

(VIA PANAMA)

OKAZIO 4 Marzo Ge Barcelona Escalas: VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, ECUADOR, PERU

GIBRALTAR - NEW YORK

de Gibraltar CONTE dI SAVOIA de Gibraltar

de GIBRALTAR

LINEAS DE GRAN LUJO PARA EGIPTO, EXTREMO ORIUNTE y MANILA (Via Hong-Kong)

Con los supertrasatlánticos del "LLOYD TRIESTINO"

Conte Rosso Victoria Conte Verde "ITALIA" Flotas reunidas

BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33 MADRID: Alcalá, 45 En PAMPLONA: Ignacio Eusa, Mayor, 51

LA VOZ DE NAVARRA 19-2 933.

### Almorranas, Varices, Uiceras

SIN OPPRACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno

Coasalierio: Dr. Jaime Ledesma Navel ra Enfermedades de la Piel Venério y Sillis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja Consulta de 11 a 1 Alfonso I.n º 16 enlo ZARAGOZA

# Granja Avicola

ELIZONDO (NAVARRA) RAZAS LEGHORN Y RHOLDE IS-LAND. RIGUROSA SELEC-CION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados. pintentón <u>v nigo</u> m

Representación en Pamplona, (a- // He de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

# CARNAVAL

Patas de cerdo, saladas, kilo, 1,80. Orejas y morros, kilo, 2,50. Viuda de Argal.-Mercaderes, 22, y Plaza del Mercado, puesto números 5 y 6.

# General Mo Bedford

Concesionario exclusivo

"GARAGE UNIC"

Avenida Galán y García Hernácdez

# uebles Astiz

きんしょく カルリー カルリンタ レンコン シンタ きんいいきまた リング・アイン リング しょうけい ストリン リントリン リントリント

Construcción a base de encargos

Grandes existencias para entrega inmediata

Almacén y Talleres SAN ANTON, 49

ごはなけい ーコーコーコーコー ラディー アディン にんけんし とるはははい デール はいけんしん いんしん しんしん しんしん マンガス・スティー

Servicio rápido entre BARCELONA, Brazil, womevided v BUENOS AIRES, efectuado po-

os modernisimos huques a motor "CABO SAA VNTON'O" "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO

Dia 1 de Marzo motonave "CABO SAN AGUSTIN" Consignatarios en Barcelona: Bijos de Rómulo Boson, Via Layetana, I

Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero

Luis Revestide Sarasate, 54 bajo

LUCETAS SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A. WILBAO: GARDOGUI II. YELEFONO 12036

# ANUNCIOS BREVES DE

de Navarra.

Ventas

VENDO camioneta para 1.500 kilos, o cambiar por coche pequeño o moto.-Informes en la Administración.

VENDO magnifica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio Venta de ganados de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaria por "Citroen" 5 H. P. Informarán en la Admi-SE VENDE vaca primeriza recién parida. nistración. Dirigirse a Alejandro de Pablo, Villafranca

> OCASION: Vendo dos galeras nuevas, propias para calzanesa; ;una de tres caballerías y otra de cuatro. Facilidades de pago. Taller de carruajes. Andrés Iraizoz.

CACHORRO de y meses marron y blanco, de legitima raza "KOER", cazadores inigualables, especialmente para pluma, vendo en 70 pesetas. Informará la Administración.

VENDEMOS casa Nuevo Ensanche 185.000 pesetas, produciendo el 7 y medio por ciento libre de todo gasto. "Agencia Garbiena". Navas Tolosa, 5, tercero.

MAGIIFICO turismo muy fuerte propio para camioneta rápida, de 500 kilos, vendo verdadera ocasión. Informes Administranelarioz. Una Comisión Gestora, en .noto

guarda de fincas, vendo al precio excepcional de 10 pesetas uno. Razón Administra-

usados en las líneas de la Telefónica, en excelente estado, vendo (partidos) en el convenientísimo precio de tres pesetas uno. Informará la Administración.

SERRIN superior, seco. Sirve demicilie, altramarinos, legumbres, huevos frescos. Pre tios econfenicos.—Jarauts, 32.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en e increibles precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

ALMENDROS DESMAYO.—Arboles y 20 sales tallo alto de los afamados reveros.-La Granja" de Mariano Gracia. Muesca.-Consultas y pedides.—(Pidan catalogo). Pedro Val, Sangüesa.

VIDES AMERICANAS.—Se venden barbados, estadas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia × Rupestris, número 3309.– Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO suelto magnifico "side-car" B. S. A. 2-3 plazas, verde oscuro, adaptable a motocicleta de cualquier marca, en el verdadero precio de ocasión de 250 pesetas. Informara la Administración.

VENDO para simiente: Patata blanca temprana y encarnada de bizcocho, avenilla veza tardia; una partida malcarra de veza buenas condiciones.—Armendáriz, en Bel-

OCASION.—Vendo o cambio aparatos de radio viejos y gramolas, por radios nuevo modelos 1933, a precios económicos.—Mañueta, 13.

VENDO macho seis años, de bastante alzada, muy manso y buen trabajador en el carro e igual atrás que delante. Jesús Diaz,

||AVICULTORES!|-Incubadora a petroeo, segurísima, construcción casera, para 36 huevos, poco gasto y criadora, en 85 peetas.—Razón Administración.

TREINTA hermosos bidones de aceite pesado de cabida de 250 litros, muy fuertes, completos, con sus válvulas, vendo a 6 pesetas uno. Rozón Administracion.

GRAN OCASION: ,Vendo galera pequeña seminueva, carros de una, dos y tres caballerías, dos volquetes, aladros navarros y castellanos, precios baratísimos. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

GRAN OCASION! Alquilo -solamente los domingos-, coche de 4-5 plazas a 0,30 kilámetro. Informes Administración.

OCASION: Se vende a toda prueba una camioneta Chevrolet para 1.500 kilos, recién

reparada, en Tafalla. Federico Barrio. SE VENDE una casa en Puente, calle Arrieta.—Informará Gervasia Echauri, Lacar

(Yerri). VENDO Citroen 5 H. P. cabriele, muy buen estado, a toda prueba.-Antonio Martins-

na, Tafalla. PATATA DE SIEMBRA, de Vitoria temprana, rama baja.—Carlos III, 15 bis.—Esta-

feta. 1. Teléfono 2350.—Rustaculo Elizalde. VENDO de tres a 4 vagones de cebada marcial; para informes a Cruz Claveria Ujuei

Alquileres

-Razón, Tudela, 9, cuarto.

SE ALQUILA bajera en camino Abejeras.

ALQUILO piso y amplia bajera propia para Vaquería, Almacén o Taller. Santo Andia, núm. 5, primero. Ayarra.

la Administración se cobrará 0'50. El m-

puesto del timbre a cargo de los anuncian-

tes, y a razón de 610 pesetas por anuncio.

ALQUILA local 240 metros cuadrados, propio almacén o taller; entrada San Agustín y Javier.—Linformará Zubillaga, San Agustin, 22, tercero.

# Compras

COMPRARIA de verdadera ocasión, volquete ligero de escombrar. Razón Administra-

COMPRO en cualquier localidad, edificios, cobertizos etc, para derribarlos y aprovechar materiales. Igualmente a precio de ocasión, toda clase de materiales de construcción y también puertas interiores y ventanas para el exterior. Dirigirse Administración.

COMPRARIA toda clase de automóviles y marcas, para desecho. Dirigirse Administración.

Hasta 15 palabras una pesceta. Por cada | SE DESEAN comprar ovejas gordas para | SE TRASPASA Bar-Taberna con condiciopalabra más, 0'10 pesetas. Por informar en carne.—Informes, Rochapea, 32, Bomás Iznes para Fonda, con poco pago de piso y

> CASA LABRANZA, en buen sitio, compraría, pasando de 200 robadas.—AGENCIA GARBIENA, Navas de Tolosa, 5, trecero iz-

## Empleos

SE OFRECE cocinero.-Informes, Mayor,

71, segundo derecha. NODRIZA primeriza, tres días de leche, para criar en su casa. Se entenderán con José Pernau, Pitillas.

CHOFER: Se ofrece uno en buenas condiciones en Legaria. Razón Benito Pérez, en

### Pérdidas

PERDIDA de una lona de autobús, entre la Estación del Norte y Pamplona. Entregarla en Sarasate, 13, Despacho Central del Norte. Se gratificará.

### Traspasos

BUENA OCASION: Por retirarse sus dueños se traspasa en Vitoria el acreditado Café-Bar "La Oñatiarra". Informes en el mismo. Plaza de la República 28.

SE VENDEN mil encinos, propios para material, en uno o varios lotes. Informará el corresponsal de LA VOZ DE NAVARRA en Gallipienzo.

PARA LA PRIMERA COMUNION

hago recordatorios a precios económicos.

Dispongo de más de 500 modelos de

estampas

SAN NICOLAS, 31 -- IMPRENTA

EN LA MAS amplia avenida del Ensanche, vendo un "chalet". Orientación magnifica. Sol durante todo el día. Pequeño jardin y todo "confort". Se daría por causa familia en precio convenientísimo. Razón Administración.

VENDO un carro de bueyes, baral largo, y otro para un burra.—Informes, Barrio de Capuchinos, taller.

VENDO estufa carbón, baratísima. San Agustín, 26, tienda.

¡OCASION! Dos perras y un perrito de tres meses, raza cruce policia, especiales

POSTES de 5 metros largo, residuo de los

Mar-

Mar-Agripi-Jua-

a, don n, don araceaje de deseabuena

nsal

CD 2022

### LA TRAGEDIA DE ALEMANIA

tar con una estabilización de Hitler en el Poder. En efecto, las fuerzas de izquierda, sin dejar de seguir siendo considerables, no serán probablemente capaces de oponerse eficazmente al nuevo régimen. Sobre toda si 'este, como parece querer hacerlo, no violenta demasiado las formas - mas elasticas en Alemania que en otros países— de la

socialdemocratas tenga tan poca eficacia ahora como en junio último. Desde la guerra, la política de los caudillos de ese partido parece inspirada por el contrario del adagio "principiis obsta". Esperan siempre que las cosas empeoren para actuar. En cuanto a los comunistas, activos, pero faltos de disciplina, gastan y desperdigan sus fuerzas en la guerrilla civil de cada dia. Carecen de organización, de jefes y de dinero. Perseguides sin cesar por los fascistas hitlerianos, tienen en contra suya todo el aparato del Estado y también la hostilidad de los veteranos de la socialdemocracia, enemigos de cuanto pudiera parecerse a una acción re-

Poder plantea en el terreno interno todo el problema de nacionalsocialismo. No debe olvidarse que este movimiento nació, después de la derrota, de la resistencia al Tratado de Versalles y de la hostilidad de ciertos elementos burgueses contra el régimen, apoyado en el sociakismo, que se estableció después de la revolución. Uno de los principies primitivos del partido "nazi" fué e de "superar y sustituir la lucha de clases por la comunidad nacional". Luego, y con el fin de recoger millones de votos, el movimiento se dirigio a elementos diversos del pueblo alemán. No ha logrado estabilizarse, si asi puede decirse, sino merced a la crisis económica que ha privado a la antigua clase media de su base material de

resistencia que oponen esos pequeños burgueses arruinados a la proletarización. Esto explica el odio que profesa el llamado nacionalsocialismo al verdadero marxismo. Estos elementos de la pequeña burguesia, tenderos de comestibles y carniceros, estaban organizados en tiempos de la prosperidad en el partido llamado económico, todo lo más en el populista. La crisis los ha enfurecido, convirtiéndoles en hitlerianos. En el campo, los labradores arruinados fueron conquistados por una propaganda más a ras de tierra: Hitler les prometió librarles de sus deu-

Pero al lado de los pequeños burgueses ve-

Aunque los descuentos aumentan de 900,0 a

938,3, las pignoraciones disminuyen de

1,356,8, debido a haberse acrecentado los cré-

ditos disponibles de 1.522,3 a 1.553,2, pues en

realidad las pólizas de crédito con garantia

En las partidas del oro también se advier-

te ctra cosa que el movimiento natural de

pequeño incremento de una semana a otra,

procedente de los derechos de Adunas, y en

La cuenta corriente del Tesoro en el ac-

tivo sigue incrementándose, aunque ên me-

nor proporción que la semana anterior, que

pasa de 123,3 a 139,1, no obstante aumen-

tar la cuenta corriente plata de 206,7 a 245,9;

pero es que el saldo de la cuenta del pasivo

crece también, de 123,8 a 150,4, a consecuen-

cia, principalmente, de las mayores reser-

vas para pago de intereses y amortizacio-

Se produce una apreciable contracción en

les billetes circulantes al bajar de 4871,0 a

4.829,2 si bien hay que tener en cuenta que

se produce este movimiento a pesar de au-

mentar las cuentas corrientes de 925,7 a

NOTICIAS SOBRE VALORES .-- LA

MARCHA DE LA AZUCARERA

A punto de terminar la campaña azuca-

rera, parece que la producción de azucar con

relación al año anterior se reducirá a unas

14.000 tonelladas. La Sociedad General ha

comprado poca remolacha, dedicandose a

vender el "stok" que tenía del ano anterior,

y lo consigue, habiendo llegado a 149 pese-

tas los 100 kilos, contra 117 que marco el

precio más bajo del año anterior. Se estima

que puede obtener un beneficio de uncs 14

millones de pesetas; pero respecto al divi-

dendo nada se dice, si bien es opinión de que

no terminará el ejercicio, que acaba, como se

sabe, en 30 de junio, sin haber resuelto este

LA COMPANIA HISPANO-AMERICANA,

DE ELECTRICIDAD

So inició la semana con una vaja violen-

ta en los cambios de Zurich sobre la Chade.

De 690 a que comenzó este valor el lunes,

descendió a 650 y 610. Un retroceso de 80

Coches y Camiones

-NOTICIAS Y VALORES Scantidad9

nes de la Deuda del Estado.

la plata el aumento es de 606,1 a 609,6.

no bajan más que de 2.913,9 a 2.909.9.

De no surgir algo imprevisto, hay que con- nidos a menos y de los campesinos arruinados, una gran parte de lo juventud, viendose sin porvenir, busca en vano su sitio en el orden social. Impulsados por un hondo resentimiento contra el capitalismo, escs jóvenes constituyen el ala en marcha, activa, del partido hitleriano. Son verdaderamente revolucionarios. También es revolucionaria la situación. ¿Cómo podrá Hitler conciliar

A primera vista, por lo menos, no parecen, en efecto conciliables. Esta incertidumbre domina el experimento que acaba de intentarse en Alemania. El magnate Hugenberg, "ministro de la crisis", tampoco es brujo ni puede hacer milagros. Acaso no tarde, además, en ser eliminado.

Desde el punto de vista de la política interna, por lo tanto, la solución Hitler no resuelve nada. Su advenimiento al poder no constituye un desenlace en la tragedia de Alemania. Al contrario: plantea nuevos problemas y complica la situación. Es posible se valgan de escapatorias. La restauración monárquica podría suministrar una de esas diversiones. Y la inflación monetaria permitiria romper, como por arte de magia, los limites que la implacable realidad impone s los ensueños audaces.

Hitler anuncia dos "planes" cuatrinales; uno para salvar al campesino aleman; el otro para poner término al azote del paro forzoso. Mas esos "planes" se reducen, por ahora, a dos meras afirmaciones. La unica idea social concreta del hitlerismo es el servicio de trabajo obligatorio", que permitiria dar empleo a un millón de obreros parados. Pero ese proyecto exigiria, por un solo año, mil millones de marcos, sin contar con sus repercusiones en el sistema actual de la eca-

Hay ofra diversion: la excitación nacionalista intensisima. Por todos los medios se fomenta el militarismo ya bastante extendidos sin esta nueva campaña. A los jovenes, cuya vida está vacia de esperanza, so ofrece el orden artificial e inútil del ejercito y de la disciplina militar.

A raiz de adueñarse Hitler del poder, la mayor parte de los periódicos nacionalistas conservadores no se atrevian a celebrar su propio triunto sino mezclando a las palabras de júbilo la expresión de su inquietud. "La fecha del 30 de enero --decian --, entraña, a pesar de todo. un salto en las tinieblas". Así es, en efecto...

Las mujeres en cinta adquieren fuerzas suticientes para ser madres, con el acreditado reconstituyente VINO ONA

# Napar Buru Batzarra

Napar-Buru-Batzarra'k Uri-Buru-Batzarreri, hots, dei au dela bide, Iruña'ko Euzko-Etxea'n izanen den batzarrera, Epailaren 5'gnean, goizeko amarretan. Erdubearrak dira Uri - Buru - Batzarren aldunak. Bertan, Jel-Alderdiaren Erki-Arau Berria onesteko dukete saila eta, ondoren, izendatze berriak egin.

tziko gaiez.

Txede au dela-ta, onezkero diegu egorria Uri-Buru-Batzar guzieri Arau Berri onen esaria. Okek bear dituzte orai jeltzaleak biltzartu esandako eguna gabe. Biltzar ontan, erasanak agertuko ditu Tolosa'n izan aldunak eta onargai emanen da Arau Berriaren esaria baita ere Iruña'ko batzarrera-beazrak diren

Iruña'n Otsail, 19'genean. NAPAR-BURU- BATZARRA'K

URMENETATAR A.

DECRETO

Se convoca a la Asamblea Regional de Navarra para el día 5 del próximo mes de Marzo, a las diez de la mañana en los Salones de Euzko-Etxea de Iruña, a los Apoderados de todas las Juntas Municipales de Nabarra para la aprobación de la Organización Regional del Partido, efectuar todos los nombramientos reglamentarios y tratar de cuantos asuntos se estime preciso.

A esto efecto ha sido ya remitido el referido Froyecto de Organización Regional a todas las Juntas Municipales, las cuales, previamente a la celebración de la Asamblea, y en la fecha que juzguen más conveniente, deberán reunir sus Asambleas Municipales con el fin de que el Apoderado dé cuenta de su gestión en la Asamblea Nacional y reciba las instrucciones que se acuerden sobre los extremos que han de debatirse en la Asamblea Regional.

Iruña a 19 de Febrero de 1933. NAPAR BURU BATZARRA

A. DE URMENETA

# Iunta Municipal Nacionalista de Iruña

A todos los afiliados a esta Junta se les convoca a Asamblea extraordinaria, para el próximo domingo, día 26 del actual mes de febrero, a las DIEZ Y MEDIA DE LA MAÑANA, en los salones de "Euzko-Etxea", y en el caso de no reunirse número suficiente de afiliados, a las ONCE, en segunda convocatoria, con el fin de estudiar y aprobar el Proyecto de Organización Regional del P. N. V. en Nabarra.

Iruña, 22 de Febrero de 1933.

Por IRUNA BURU BATZAR Moisés de Urmeneta, Prasidente

NOTAS: La modificación de la hora para la celebración de la Asamblea se debe a que "Emakume Abertzale Batza" de Iruña tiene organizado para dicho dia por la tarde, un festival, y en atención a esto, la Junta Municipal ha accedido a celebrar su Asamblea por la mañana.

Los afiliados que deseen conocer el proyecto de Organización, pueden solicitarlo de la Scoretaria del Partido o de este l. B. B.

## DE MARCILLA

# Alrededor de "Fray Sincero"

En la anterior crónica de esta villa, firmada con el pseudónimo de "Fray Sincero" y que, a más de larga, fué sincera, hubo motivos de disquisiciones acaloradísimas acerca del supuesto y conocido firmante que comenzaba a dar la lata en las columnas de este diario, runruneándose que era el de antes y mordisqueándose de rabia muchos labios, asegurando que "Fray Sincero" pudiera ser el cronista marcillés que en mejores tiempos, de crítica menos rastrera y culinaria, batía armas en favor de la justicia popular v armaba la gran tremolina cuando sus crónicas aparecían, llenas de salsa de pimentón y algo picantillo, resaltando la labor de los jóvenes del HONDON que soñaban con una revolución constructiva v justiciera.

Pues, señores, aseguro firme y solemnemente, que aquel batallador periodista pasó a mejor vida, confortado con las burlas del miedo y del picaro respeto humano, y que el sustituto de tan gallináceo y malogra do informador no será ni cobarde ni atrevido, sino fiel historiador de los acontecimientos del vecindario, en sus manifestaciones de índole varia, dando a Dios lo que es de Dios, y al César lo que pertenece al César, haciendo que el justo aparezca como tal, y el malvado resulte digno de la pública vindicta y de la universal crítica, dando el palo merecido a quien tratare de erigirse en mangoneador de la opinión del pueblo, más respetable y más digno de mejores tratos y atenciones.

"Fray Sincero" será, por tanto, sincero y justo, batallará en pro de la cristiana democracia y llamará de tú a quien, por sus discutibles actuaciones, sea acreedor a réplica y repulsa. Nada importará la diatriba y el denuesto político de fobia mal contenida, y seguirá en pos de aquel aforismo

"In medio consistit virtus". ¿TENDREMOS AL FIN GESTCRA? Por constituída dábamos en la anterir erónica la Comisión Gestora de este Municipio, y, sin embargo, no estuvimos en lo cierto; pues nos vino días después la voz pública anunciando al vecindario, a golpe de tambor y gorra en mano, otra modificación de última hora, gracias a la reclamación de la U. G. de T., por la no inclusión en las listas de obreros de algunos sefiores pertenecientes a este grupo social, rec tificación que, desde luego, ha agradecido remuchísimo la opinión viendo, con gusto ¡qué caray!, que la justicia debe adminis-

Si bueno nos pareció el primeramente designado por la suerte, obrero digno y recto, también nos satisfizo el destino de Fortuna, deparando el sitio tercero al trabajador Manuel Francés, competentísimo y serio, fuerte y decidido que, con la imponderable presidenta, doña Felipa Torréns, demócrata y severa, y con la sensatez y movilidad del menudo y gigante administrador, don Santiago Moreno, forman el insospechado triunvirato que Marcilla necesitaba en momentos de dificultad y apuros indecibles de estropeadas situaciones de trabajo y sociales equilibrios por carencia de recursos monetarios. Una Comisión Gestora, en fin, a la que, muy formalmente y más acertadamente, podíamos dedicar y enchufar las dos resaladisimas lineas del antiguo y celebrado schotis del Cipriano:

Un trio muy salao.

Etc. etc ... RASGO DE JUSTICIA Y GRATITUD Nadie que, desapasionado, haya seguido el curso de la gestión anterior en el Ayuntamiento de los señores que, cesaron en el Ayuntamiento anterior de los señores que

ción, puede negar la moralidad y competencia demostradas en todas sus actuaciones municipales.

La Comisión Gestora, dándose perfectísima cuenta de la labor llevada a cabo por los cesantes munícipes, tomó el acuerdo de hacer constar en acta un voto de gracias y que se comunicara por oficio a todos tal resolución, habiéndose devuelto otro de gratitud a la Gestora por don Esteban Amatriain en nombre de los "jubilados" bienhechores del municipio, que sacrificaron muchas horas de sus tareas agrícolas y algunas pesetas de sus economías, siendo a pesar de ello censurada cor lamentable acritud su abnegación y su recto funcionamien-

Toca hoy aplaudir públicamente la vida municipal de aquellos señores, que lo hicieron muy bien y, gustosos, dedicamos este recuerdo a su rectitud y a su intachable comportamiento.

DE SOCIEDAD

Pe Pamplona volvió, notablemente mejorado, el precioso niño Escolástico Díaz, hijo de nuestro amigo y ex alcalde don Loren-

-A Campanas marchó la encantadora y bella señorita Lola Lazaun. -x-

Fuera de los cuidados y temores a que dieron lugar las primeras impresiones de indisposición delicada en el angelical y hermoso niño José Antonio, hemos visto a éste tan encantador como antes, haciendo las delicias y pasatiempo de sus papás, abuelitos y tíos, todos muy entrañables amigos Fray Sincero.

Marcilla, Febrero 1933.

El acreditado reconstituyente VINO ONA ha demestrado su valía en varias exposicio nes. Reelentes resultados en la debilidad anemia y convalecencia.

### EN LA DIPUTACION

# Los últimos acuerdos

general, adoptados últimamente por la Excelentísima Diputación: --×-

La Diputación acordó aceptar con agrado el acuerdo del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Navarra, ofreciéndose a S. E. la Presidencia del Patronato navarro de Colonias Escolares que acaba de fundar dicha Institución, designando para formar parte de la delegación con el señor Vicepresidente don Constantino Salinas, al diputado don David Jaime.

En vista de un informe de la Dirección facultativa y Administrativa del Manicomio de Navarra, relacionado con el Decreto del Ministerio de la Gobernación de 14 de Enero último, que obliga a separar los menores de 15 años del resto de la población enferma, se acordó:

Primero: Que los 14 niños y niñas asilados en el Manicomio de Navarra, se entreguen a sus familias.

Segundo: que otros dos niños, de 7 y 14 años, que no padecen enfermedad que requiera su internado en el Manicomio, no se les subvencione con cantidad alguna.

Tercero: Que los otros 12 que padecen enfermedad que conviene su internado en el Manicomio y además sus familias son todas pobres de solemnidad, se les subvencione con dos pesetas diarias, pagaderas por mitad entre el Municipio y la Provin-

Cuarto: Que los nuevos casos que se presenten, mientras el Establecimiento no disponga de locales que le permitan su instalación con las debidas condiciones que dispone el Decreto del Ministerio de la Gobernación, Gaceta de Madrid núm. 14, del 14 de Enero último, sean objeto de expediente ordinario y en cada caso, la Diputación resolverá la subvención que proceda, una vez justificado, que la enfermedad que padece el niño o niña objeto del expediente, exiia su internado en el Manicomio.

Quinto: Al cumplir los 15 años, todos los nicos que están en estas condiciones pasarán al Manicomio.

Disponiendo que don Ismael Palacio, que ha solicitado una subvención para ayuda y sostenimiento de la Estación emisora de Radiodifusión, que proyecta establecer en Pam plona, concrete el proyecto con todas sus características, presupuesto y cuantos detalles sean precisos para conocer la importancia del proyecto y los beneficios que haya de reportar a la Provincia.

Resolviendo diversos expedientes de Ayun tamientos de Beire, San Adrián, Cascante y Biurrun, relacionados con la aplicación del acuerdo general de 24 de Noviembre último, senalando el tope de exci los aprovechamientos de parcelas comuna-

Ordenando al alcalde de Ezcurra, destruya el cierre de un terreno comunal hecho por un vecino, exigiéndole la cantidad de 50 pesetas: disponiendo se abone en cuenta al Ayuntamiento de Sangüesa, una cantidad que se le cargó por exceso de capital imponible: manifestando a la Sociedad Metalúrgica Navarra, domiciliada en Yanci, que no procede practicar la liquidación de Utilidades a que la misma se refiere.

Disponiendo que por el Negociado de Utilidades se ordene y organice la inspección de los libros de Sociedades, Asociaciones, Corporaciones y particulares, en cuanto se refiere a la Contribución de Utilidades, con la amplitud que juzgue necesaria en cada caso: disponiendo que por la Jefaturade Contribuciones se requiera nuevamente a las Sociedades Palacios y Gurucharri, de Marcilla: Romana Casamayor y Compañía, de Artajona; Hijos de Melchor Redín, de Arive; "El Pensamiento Navarro", de Pamplona; Ayensa y Librada, de Corella; Ostériz y Compañía, de Pamplona; Isasi y Prieto, de Tafalla; Alba Hermanos y Compañía, de Tudela, y Ciganda y Compañía de Pamplona, para presentar en el improrogable plazo de quince días los documentos 3. que se refiere el artículo 87 del Reglamento de Utilidades, pues de lo contrario ce les exigirá las sanciones correspondientes.

Manteniendo la utorización que se concedió al Ayuntamiento de Milagro, para la apertura de un acuenta de crédito, con des-

Continuación de los acuerdos de carácter | tino a las atenciones que señalaba: denegando la utorización solicitada por el Ayuntamiento de Goizueta, para vender La terreno comunal: ordenando al Ayuntamien, to de Unzué, que ejecute sin dilación, la sentencia publicada por el Tribunal de lo Contencioso administrativo, en el recurso promovido por don Claudio Andiarena, contra acuerdo de sta Diputación de 16 de Noviembre de 1931: desestimando varias impugnaciones del presidente de la Unión General de Trabajadores, de Arguedas, contra determinadas partidas de los presupuestos. o sean las señaladas en los números 1, 2, 3. á, 6 y 8, estimando la impugnación quinta. estimando el recurso de don Felipe Jiménez de Maquirriain, sobre cuotas para el servicio de pastor concejil: manifestando a don Valeriano Elizalde y otrosfi de Puente la Reina, que los trabajos de repoblación de los montes, se habrán de atener a lo que dispone la legislación vigente del trabajo.

> Manifestando al Ayuntamiento de Murillo el Fruto, que en las hoyas que se han abier. to para la repoblación forestal se pondrán plantas de almendro en el número que proceda a juicio de 1 aDirección de Montes: manifestando al Concejo de Imarcoain, que se atenga al Decreto de 25 de Julio último en orden a los terrenos señalados para su repoblación: disponiendo se mantenga Decreto de 21 de Junio de 1130, sobre aco. tamiento en una zona del Monte Irati, comprendida entre Cost ay la Casa de los Guardas, a que se refiere la Junta general del Valle de Salazar: disponiendo que por la Dirección de Montes, y en vista de la 1eclamación de don Veremundo Goñi, de Odériz, y con cargo a los fondos conceilles se practique el deslinde de los terrenos co--x-

La Diputación ha cursado convocatoria los señores de la Ponencia encargada de la estudios del Estatuto, para oir su autozada opinión sobre la conducta que de seguir ante la situación actual der asunto La reunión tendrá lugar el jueves próximo, día 2 de Marzo, a las once de la mañana, en el despacho oficial del señor Vicepresi-

# Una protesta

Enterada la Junta general de la Asociación Musical "Los Amigos del Arte" de su inclusión en las llamadas "listas negras", acordó en su asamblea hacer pública su más enérgica protesta, pues si en cualquier caso es censurable este cobarde procedimiento que trata de difamar a los incluídos, en el de "Los Amigos del Arte" es doblemente incomprensible y condenable, ya que se trata de una entidad cuya vida se por entero al cultivo del arte en el más absoluto apoliteismo, siendo buen testimonio de esta aseveración las actuaciones de nuestra rondalla que siempre estuvo dispuesta a hacer música sin ocuparse para nada del color político de quienes para ello le han requerido.

La Junta Directiva.

### THE SECRET OF THE SECRET OF THE SECRET OF THE SECRET. CARBONES

Wellas, antracitas, coks LUIS REVESTIDO SAGARDOX Sarasate 34 .-- Tel 2278 Pamplona.

CANTONIA KANTANINI KANTANI KANTANI KANTANI KAN

<u>annonamental paramental anno marita de la composition de la composition de la composition de la composition de</u>

RAYOS X CARLOS III. 14. 1.º Famplona

CARACARKETAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKA

### IMPRENTA Se vende en muy buenas condicio-

nes. Maquinaria moderna. Informes: Sarasate, 15, Pamplona.



Representantes de la Prensa y amigos que concurrieron a la mauguración del Bar Restaurant Rhip

### usados facilidades de pago.

de distintas marcas, precios reducidos, Santiago Ruiz de la Torre

I.C.D. 2022

(El Jabonero)

francos suizos en veinticuatro horas es siempre impresionante, y mas en un valor que, como éste, tiene cotización internaciona! y mercado, por tanto, muy extendido. Después mejora a 625.

¿A qué obedece tal movimiento de retrocurrencia.

de 260 millones de pesetas oro, y suponiendo que el dividendo del ejercicio sea como el precedente, de 12 por 100, precisa desplazarse de la Argentina una suma de 33 millones de pesetas oro, que al cambio actua: son 10 millones de pesos, en números redondos. Además corresponden otros dos miobligaciones 6 por 100 y a los intereses de bonos de renta.

El balance del Banco

cesión? A las dificultades que la Argentina pone para la salida de numerario. Son las mismas que imperan hoy en todo el mundo. Esta política de contingentes, de elevacio nes aduaneras, de entrega dosificada de divisas, de impedimento, en fin, para la salida de capitales, produce graves males en general porque es la esencia de lo economia di rigida, la peor que puede preconizarse porque ataca al capital, que, por su propia naturaleza y de igual modo que la industria y el comercio, quiere libertad y anhela desenvolverse dentro del ambiente de libre con-

el Gobierno argentino comprende que una entidad tan importante con cotización internacionalizada merece atención cirecta por parte del Poder público; pero ahora la concesión del pedido de carriles a la Socieda: Altos Hornes de Vizcaya, va a neutralizar, en parte, la suma que España tiene que abonar por la importación del maiz, autorizado por nuestro Gobierno, ya que los ferrocarriles para los que se destinan los rieles son del Estado. No es justo, y en tal sentido prevalecieron los comentarios de las Bolsas de Barcelona y Madrid especialmente, que la Comisión de cambios argentina trate tan rigurosamente a una entidad que, como la Chade, es prestigio nacional. Pero se ve que ahora no nay que hablar de lo justo y equitativo, sino de lo conveniente a cada sector, en čefensa de otras determinaciones también injustas.

Baita ere iardukiko da zer nai on-eri-

Lendakaria,

Es de suponer que la resistencia de los

La estabilización probable de Hitler en el

El hitlerismo expresa en amplia medida la

La Chade tiene un capital desenbolsado llones, proximamente, a los intereses de

Hasta ahora se ha venido pagando porque

El caso es que los accionistas españoles de la Chade sufren estas adversidades modernas, que traen la infelicidad, pues es triste que poseyendo capital de una Sociedad tan sana, que obtiene legitimamente utilidades en otro pais, se enquentren sin poder disponer acaso de parte del dividendo o de los intereses de obligaciones y bonos, y no sirve consolarse con que los tenedores de cédulas argentinas no cobren o cobren con retraso, porque tan justo es lo uno como le